



L'alphabétisation familiale

AXÉE SUR LE MENTORAT BÉNÉVOLE :
VERS DES MODÈLES ADAPTÉS À LA
COMMUNAUTÉ FRANCO-TÉNOISE

AVANT-PROPOS

LE PROJET LES COMPÉTENCES DES PARENTS SONT ESSENTIELLES

Le présent rapport a été rédigé dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles* de la Fédération franco-ténoise. En 2012, grâce au soutien financier de Ressources humaines et développement des compétences Canada, la Fédération franco-ténoise adaptera deux modèles bénévoles de mentorat en alphabétisation familiale. L'objectif est de favoriser la participation de familles à un programme de littératie familiale et d'améliorer le niveau d'alphabétisme et les compétences essentielles des adultes francophones d'un milieu minoritaire en région éloignée.

Les opinions et les interprétations figurant dans la présente publication sont celles de l'auteur et ne représentent pas nécessairement celles du gouvernement du Canada.

LE PROJET SE DIVISE EN TROIS VOLETS:



VOLET 1

Renforcement des liens entre la Fédération franco-ténoise et les autres acteurs de la communauté francophone notamment par le biais de la création d'un comité aviseur :

- Création d'un comité aviseur pour le projet;
- Établissement de partenariats stratégiques avec une diversité d'acteurs au sein de la communauté franco-ténoise tels que des écoles et autres organismes;
- Diffusion des résultats finaux du projet au sein du comité aviseur et de la communauté franco-ténoise.

VOLET 2

Réalisation d'un inventaire des initiatives d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes menés par des tuteurs ou des mentors bénévoles à travers le Canada :

- Production d'un inventaire et d'une grille d'analyse des initiatives bénévoles de tutorat en alphabétisation familiale;
- Recommandation de cinq modèles pouvant être adaptés à la réalité de la communauté franco-ténoise;
- Présentation des modèles au comité aviseur;
- Sélection et adaptation de deux modèles à piloter aux TNO à l'automne 2012 par le comité aviseur.

VOLET 3

Expérimentation de deux modèles d'alpha familiale dans quatre régions des TNO : Fort Smith, Hay River, Inuvik, Yellowknife :

- Sensibilisation et sollicitation de cinquante familles de la communauté franco-ténoise dans quatre régions (Fort Smith, Hay River, Inuvik, Yellowknife);
- Recrutement, sélection et formation de huit mentors bénévoles;
- Expérimentation de deux modèles d'alpha familiale par les mentors bénévoles;
- Production d'un rapport final et diffusion des résultats.

À PROPOS DE LA FÉDÉRATION FRANCO-TÉNOISE

Depuis 1978, la Fédération franco-ténoise est l'organisme porte-parole de la communauté francophone des Territoires du Nord-Ouest (TNO). Son rôle est de promouvoir, d'encourager et de défendre la vie culturelle, politique, économique, sociale et communautaire canadienne-française afin d'accroître la vitalité des communautés francophones aux TNO. Pour ce faire, la FFT assure la représentation politique, la concertation, la promotion et l'appui au développement de ses communautés, en collaboration avec ses membres et partenaires.

REMERCIEMENTS

Ce rapport de recherche a été rédigé par Collège Frontière :

Recherche et rédaction : Mélanie Valcin; *Assistants à la recherche* : Fiona Foster et Zahra Nakhjiri; *Graphisme* : Rekha Patel; *Correction* : Claire Beaubien et Louise Gagné.

À PROPOS DE COLLÈGE FRONTIÈRE



Collège Frontière est un organisme d'alphabétisation pancanadien fondé en 1899. Nous croyons que l'alphabétisation est un droit fondamental. Nous travaillons avec des bénévoles et des partenaires communautaires afin d'aider les individus à développer les compétences et la confiance en soi nécessaires à la réalisation de leur plein potentiel et à leur pleine contribution à la société.

Collège Frontière a été mandaté par la Fédération franco-ténoise pour réaliser une recherche visant à faire l'inventaire des modèles d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes menés par des mentors bénévoles à travers le pays et pour mettre en lumière cinq modèles qui pourraient être mis à l'essai dans quatre communautés des TNO. L'équipe de recherche tient à remercier Claire Beaubien, Directrice générale de la Fédération franco-ténoise pour la supervision et le suivi tout au long de la réalisation du projet de recherche.

À PROPOS DE L'INITIATIVE EN ALPHABÉTISATION FAMILIALE

Initiative pancanadienne, *l'Initiative en alphabétisation familiale* encourage les neuf provinces et deux territoires participants à développer des programmes pour des clientèles cibles différentes d'une province/territoire à l'autre, comme par exemple, des familles exogames, des réfugiés, des ayants droit ou des travailleurs saisonniers.

Les programmes visent le développement de compétences leur permettant d'enraciner des habitudes de lecture et d'écriture en français dans leur vie quotidienne de manière à leur permettre de s'épanouir en famille et de contribuer à la vitalité de leur communauté et de la communauté francophone.

Les programmes sont développés de façon à pouvoir les reproduire dans les autres provinces et territoires et ainsi permettre à d'autres partenaires d'offrir des programmes éprouvés à différents types de clientèle.

Juin 2012

Ce projet est financé par le gouvernement du Canada par l'entremise du Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles dans le cadre de la Feuille de route pour la dualité linguistique.

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos - <i>Le projet Les compétences des parents sont essentielles</i>	3
Remerciements	4
Sommaire du rapport	6
1 Introduction	8
1.1 L'alphabétisation familiale et l'alphabétisation des adultes aux TNO: un bref portrait de la communauté francophone des TNO	9
1.2 L'alphabétisation familiale en milieu francophone minoritaire	9
2 Mandat, méthodologie et définition des concepts	10
2.1 Mandat	11
2.2 Méthodologie	12
2.3 Structure du rapport	12
2.4 Définition des concepts	12
3 Les modèles d'alphabétisation familiale	16
3.1 Survol des bonnes pratiques en matière d'alphabétisation familiale	17
3.2 La communauté francophone des TNO: considérations spécifiques pour l'élaboration d'initiatives d'alphabétisation familiale	19
3.3 Résultats de la recherche: les modèles d'alphabétisation familiale misant sur le mentorat bénévole	20
3.4 Grille d'analyse des modèles pour le projet <i>Les compétences des parents sont essentielles</i> - définition des termes	20
3.5 Portrait des initiatives	22
3.5.1 Modèles d'alphabétisation familiale menés par des mentors bénévoles	22
3.5.2 Modèles d'alphabétisation familiale animés par des salariés	28
3.5.3 Modèles d'alphabétisation familiale menés par des salariés - Long terme	32
3.6 Grille de synthèse	36
3.7 Modèles proposés dans le cadre du projet	38
4 Les modèles d'alphabétisation des adultes axés sur le mentorat bénévole	40
4.1 Préambule	41
4.2 Portrait des activités d'alphabétisation des adultes réalisées par des mentors bénévoles à travers le Canada	42
4.3 Facteurs contribuant au succès des initiatives bénévoles d'alphabétisation des adultes	43
4.4 La gestion des alphabétiseurs bénévoles: un cadre de gestion de Collège Frontière	45
4.5 Les initiatives d'alphabétisation des adultes réalisées par des mentors bénévoles - Quelques considérations pour la FFT	48
5 Conclusion	50
Annexe 1 – Questionnaire d'entrevue	52
Annexe 2 – Liste des organismes ayant réalisé une entrevue	56
Bibliographie	57

SOMMAIRE

Le projet *Les compétences des parents sont essentielles* de la Fédération franco-ténoise vise l'expérimentation de modèles d'alphabétisation familiale dans quatre communautés francophones des Territoires du Nord-Ouest (TNO). À cet effet, ce rapport présente un inventaire des initiatives d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes menés par des mentors bénévoles à travers le Canada. L'objectif est d'identifier des modèles d'intervention répondant aux besoins et à la réalité de la population francophone des TNO. Sur le plan de l'alphabétisation familiale, cinq modèles ont été retenus :

- des variations sur le modèle de l'heure du conte;
- des modèles cuisine et littératie;
- un modèle de mathématiques en famille;
- des modèles de visites à domicile;
- des modèles de troussees volantes.

CES CINQ TYPES DE MODÈLES RÉPONDENT NON SEULEMENT À LA RÉALITÉ DES FRANCOPHONES DES TNO MAIS AUSSI AUX BONNES PRATIQUES DU DOMAINE :

- ils peuvent être réalisés par des mentors bénévoles;
- ils rejoignent la famille entière et ciblent les 0 - 12 ans;
- ils nécessitent environ une journée de formation;
- ils présentent un coût abordable, spécialement si des livres peuvent être empruntés à la bibliothèque locale;
- ils ne requièrent pas un engagement de plus d'une heure ou deux par semaine de la part des mentors bénévoles;
- ils peuvent se dérouler en soirée ou durant les fins de semaine;
- ils ont été développés en français, dès le départ, et ce, pour la plupart;
- ils présentent une structure flexible qui permettra une adaptation simple s'intégrant au contexte de la communauté franco-ténoise.

De plus, ces modèles permettront aux parents de comprendre l'importance de l'environnement familial pour le développement du langage et des compétences en littératie des enfants, d'acquérir des ressources d'apprentissage qu'ils peuvent utiliser avec leurs enfants, de découvrir des activités spécifiques qui font la promotion du développement du langage et de la littératie et de consolider les compétences en littératie des parents.

Le rapport survole également diverses initiatives d’alphabétisation des adultes misant sur le mentorat bénévole. Des entrevues ont été réalisées afin de faire ressortir les bonnes pratiques ainsi que les défis rencontrés par les organismes qui misent sur le mentorat bénévole. Les entrevues et la recherche documentaire ont notamment révélé ce qui suit :

- tous les organismes répertoriés offrent leurs services gratuitement;
- la structure des activités est la même pour tous les organismes : des mentors bénévoles sont jumelés à des apprenants et effectuent des activités d’apprentissage à raison d’une fois par semaine, durant deux ou trois heures;
- tous les bénévoles sont formés;
- la plupart des activités de tutorat bénévoles se déroulent soit au sein de l’organisme, soit dans un lieu public;
- les sources de recrutement des bénévoles sont très variées et il en est de même pour les sources de recrutement des apprenants;
- les organismes dédient un poste ou un demi-poste à la gestion de l’initiative de mentorat bénévole en alphabétisation.

Les organismes d’alphabétisation des adultes soulignent tous le fait que les jumelages entre apprenants et bénévoles permettent une approche personnalisée et non hiérarchique de l’apprentissage et présentent également plusieurs défis dont le financement, l’évaluation des activités et des progrès des apprenants et la gestion des bénévoles (recrutement, formation, rétention et suivi).

Dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*, la mise à l’essai à court terme des modèles d’alphabétisation familiale au sein de la communauté francophone des TNO et possiblement à plus long terme d’une initiative d’alphabétisation des adultes axée sur le mentorat bénévole devra être effectuée en respectant les principes directeurs de la gestion des bénévoles, les bonnes pratiques en matière d’alphabétisation des adultes et d’alphabétisation familiale et en tenant compte de la réalité spécifique de la communauté franco-ténoise qui évolue dans un contexte linguistique minoritaire et en région éloignée. Le développement de partenariats avec divers organismes et établissements - publiques ou privés – ainsi qu’une potentielle utilisation des nouvelles technologies contribueront au succès de ces initiatives.

Introduction



L'ALPHABÉTISATION FAMILIALE ET L'ALPHABÉTISATION DES ADULTES AUX TNO: UN BREF PORTRAIT DE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE DES TNO

En 2006, on compte 1045 francophones aux TNO, ce qui représente 2,5 % de la population des Territoires. Si l'on ajoute à ce nombre les individus qui ont déclaré connaître le français et pouvoir tenir une conversation, ce chiffre augmente à 9 % de la population.¹

En ce qui a trait aux niveaux de littératie des francophones des TNO, bien que les deux tiers soient très scolarisés, un tiers de la population francophone n'a pas complété le niveau secondaire.² C'est justement cette portion de la population francophone des TNO qui est visée par le projet *Les compétences des parents sont essentielles* de la Fédération franco-ténoise (FFT).

En effet, dans le rapport de recherche produit par Jean Malavoy en 2010 portant sur les besoins en matière d'alphabétisation et de développement des compétences essentielles dans les Territoires du Nord-Ouest, l'une des dix recommandations mises de l'avant visait le développement d'initiatives de mentorat en alphabétisation familiale puisque celles-ci permettent non seulement d'identifier des familles mais également d'identifier et de rejoindre des adultes qui pourraient potentiellement bénéficier de services d'alphabétisation.

Dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*, deux modèles seront retenus et seront mis à l'essai dans quatre communautés soit, Yellowknife, Hay River, Fort Smith et Inuvik, qui regroupent à elles 90 % de la population francophone des TNO.³

L'ALPHABÉTISATION FAMILIALE EN MILIEU FRANCOPHONE MINORITAIRE

Afin de créer le présent inventaire et sa grille d'analyse, les particularités du milieu francophone minoritaire doivent d'abord être examinées.

Selon le Réseau pour le Développement de l'Alphabétisme et des Compétences (RESDAC) (anciennement la Fédération Canadienne pour l'Alphabétisation en Français (FCAF)), «le milieu francophone minoritaire présente des défis propres aux membres de cette communauté et dont tout intervenant doit tenir compte dans ses interventions auprès des membres de cette minorité. Il doit considérer les éléments suivants :

- **Le milieu socioculturel dans lequel le parent et sa famille évoluent :** par exemple, il doit tenir compte de la proportion de francophones dans le milieu, de la vitalité de la communauté francophone, de la présence ou de l'absence d'infrastructures, de services et de ressources en français, des foyers interlinguistiques (plus d'une langue au foyer) et interculturels (plus d'une culture au foyer).
- **La langue et la culture françaises :** par exemple, il doit considérer si les membres de la communauté ont la possibilité ou non de vivre des expériences de vie quotidienne en français, s'il y a dominance de l'anglais dans plusieurs secteurs de leur vie et si cette dominance a des effets sur leurs compétences linguistiques.
- **Le développement d'une identité francophone positive et d'un sens d'appartenance à la francophonie :** par exemple, il doit prendre en considération ces éléments qui facilitent ou rendent difficile l'intégration du parent et de sa famille à la communauté francophone; il doit aussi trouver des façons d'inclure les francophones d'origines diverses.

¹ Malavoy, Jean. *Besoins en alphabétisation et compétences essentielles dans les Territoires du Nord-Ouest*. Jean Malavoy et Associés Inc., Yellowknife, 2010, page 15.

² Ibid. page 23.

³ Ibid. page 15.

Mandat, méthodologie et définition des concepts



- **Les effets des facteurs linguistiques, culturels et identitaires sur l'estime de soi:** il doit être sensibilisé au fait que tout ce qui se rattache à la langue et à la culture touche directement l'identité de l'individu, c'est-à-dire qui il est, comment il se perçoit (positivement ou négativement) et comment il se croit perçu par les autres.»⁴

Les quatre considérations énumérées ci-haut ont influencé le choix des modèles retenus et présentés au sein de cet inventaire. Les critères d'analyse spécifiques utilisés pour effectuer le choix des modèles pouvant être expérimentés en français aux TNO sont présentés à la section 3.4 du présent document.

MANDAT

La Fédération franco-ténoise a donné le mandat suivant à Collège Frontière : réaliser un inventaire des initiatives d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes menées par des mentors bénévoles à travers le Canada, plus particulièrement en milieu minoritaire ou en région isolée, et ce, en français et en anglais. La méthodologie utilisée pour réaliser cet inventaire est décrite dans la section qui suit.

En raison du nombre restreint d'initiatives d'alphabétisation familiale menées par des bénévoles répertoriées, le mandat de la recherche a dû être élargi afin d'inclure les initiatives d'alphabétisation familiale qui sont mises sur pied et animées par des personnes salariées mais qui pourraient être adaptées pour un contexte de mentorat bénévole.

En effet, lors de la recherche documentaire et de la réalisation d'entrevues auprès d'organismes d'alphabétisation, il nous est apparu dès le départ, que le nombre d'initiatives d'alphabétisation familiale livré par des mentors bénévoles n'était pas suffisant pour y consacrer l'ensemble de notre recherche. L'hypothèse a été confirmée après quelques recherches et à la suite de conversations tenues tant avec les groupes d'alphabétisation francophones qu'avec les groupes anglophones. Des initiatives pouvant facilement être adaptées au projet de la Fédération franco-ténoise et potentiellement transférables dans d'autres communautés canadiennes plus particulièrement dans des communautés francophones en milieu minoritaire ou en régions éloignées ont donc été retenues dans le présent inventaire.

De plus, les résultats des entrevues réalisées avec les organismes d'alphabétisation francophones et anglophones qui travaillent avec des mentors bénévoles ont révélé des modèles quasi similaires ainsi que des défis et des succès semblables. La deuxième partie de l'inventaire portant sur les modèles d'alphabétisation des adultes misant sur le mentorat bénévole présentera un bref survol de différentes initiatives et explorera les bonnes pratiques concernant la mise sur pied d'initiatives de mentorat bénévole en alphabétisation des adultes.

⁴ Dionne-Coster, Suzanne. Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, Ottawa, 2007, page 12.

MÉTHODOLOGIE

Deux méthodes de recherche principales ont été utilisées pour créer l'inventaire des initiatives bénévoles d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes. Premièrement, l'équipe de recherche a effectué trente entrevues menées auprès de directeurs ou des coordonnateurs d'organismes d'alphabétisation dont la clientèle est constituée d'adultes ou de familles et auprès d'organismes de soutien à la famille, et ce, dans toutes les provinces et tous les territoires. Cinquante organismes ont été sollicités par écrit ou par téléphone et trente ont accepté de réaliser une entrevue. Soulignons que tous les organismes ou coalitions d'organismes d'alphabétisation francophones ont été rejoints et ont accepté de répondre à nos questions. Une liste de tous les organismes ayant réalisé une entrevue se trouve à l'annexe 2.

Deuxièmement, nous avons effectué une recherche documentaire afin de cerner les initiatives d'alphabétisation des adultes et d'alphabétisation familiale pertinentes pour la communauté francophone des TNO.

Le présent rapport de recherche ne constitue aucunement un inventaire exhaustif des initiatives d'alphabétisation familiale et d'alphabétisation des adultes misant sur le mentorat bénévole ou pouvant être adapté à un contexte de mentorat bénévole à travers le pays. Il propose cependant une série de modèles et d'initiatives qui pourraient répondre aux besoins et aux particularités de la communauté francophone des TNO et qui gagneraient à être mis à l'essai par la Fédération franco-ténoise dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*. Toute omission d'initiatives ou de modèles dans cet inventaire ne constitue aucunement un désaveu de ces initiatives.

STRUCTURE DU RAPPORT

Le rapport de recherche qui suit contient plusieurs sections. Tout d'abord, les principaux concepts utilisés seront définis. Suivra ensuite un survol des bonnes pratiques en matière d'alphabétisation familiale. Un inventaire d'initiatives d'alphabétisation familiale misant sur le mentorat bénévole ou pouvant être adaptées à cette réalité sera ensuite présenté. Les critères d'analyse des initiatives retenues seront ensuite définis et les cinq modèles d'alphabétisation familiale retenus pour la possible expérimentation au sein de quatre communautés francophones des TNO seront présentés. La section suivante présentera les résultats de la recherche portant sur les initiatives bénévoles d'alphabétisation des adultes ainsi qu'un survol des bonnes pratiques en matière d'alphabétisation des adultes et en matière de gestion des bénévoles pour tracer des lignes directrices que la FTT pourra utiliser dans le futur.

DÉFINITION DES CONCEPTS

Plusieurs concepts seront utilisés dans le présent rapport. Cette section définit les concepts clés utilisés dans le rapport :

ALPHABÉTISME ET LITTÉRATIE

Selon le Centre Canadien sur l'apprentissage, l'alphabétisme se définit comme « La capacité d'une personne de comprendre et d'utiliser des imprimés et des écrits nécessaires pour fonctionner dans la vie de tous les jours, à la maison, au travail et dans la collectivité, pour atteindre ses objectifs, parfaire ses connaissances et réaliser son potentiel. »⁵

Bien que plusieurs précisions puissent être apportées à cette définition générale, l'équipe de recherche du présent projet s'en tient à celle-ci. Il est à noter que la littérature et les intervenants du milieu de l'alphabétisation utilisent également de plus en plus - le terme « littératie » pour désigner l'alphabétisme. Les deux termes seront utilisés dans le présent rapport.

ALPHABÉTISATION FAMILIALE

La définition de l'alphabétisation familiale explore plus précisément le développement des compétences en littératie au sein des familles. En 2004, la FCAF (maintenant RESDAC) définissait l'alphabétisation familiale comme suit :

« Par l'alphabétisation familiale, on entend une démarche menée auprès d'un adulte significatif dans la vie d'un enfant. Cette démarche vise à développer trois formes de littératie, soit la littératie personnelle, la littératie scolaire et la littératie communautaire. Le développement de ces formes de littératie aidera l'adulte à mieux comprendre sa vie en tant que francophone en milieu minoritaire. L'adulte sera aussi conscientisé à l'importance de poser les gestes qui amélioreront ses conditions de vie et celles de ses enfants. Grâce à l'alphabétisation familiale, l'adulte sera mieux préparé à occuper la place de premier éducateur de son enfant. L'enfant est le bénéficiaire direct de la démarche d'alphabétisation familiale, puisque l'adulte sera en mesure à la fois de poser un regard critique et d'agir sur son environnement. »⁶

La Coalition Francophone pour l'Alphabétisation et la Formation de base en Ontario (COFA) quant à elle, définit l'alphabétisation familiale comme suit :

« démarche qui soutient le parent ou l'adulte significatif dans la vie d'un enfant dans son rôle de premier éducateur auprès de l'enfant en contribuant au développement de ses littératies culturelle, scolaire et communautaire. »⁷

Toujours selon la Coalition, les programmes d'alphabétisation familiale

« visent le développement des compétences en littératie des enfants tant à la maison qu'au sein de la communauté et ce, avant même qu'ils débutent l'école. Au sein des initiatives d'alphabétisation familiale, les adultes améliorent leurs propres compétences, découvrent l'importance de la lecture à la maison et transmettent leur savoir et apprentissages à leurs enfants. »⁸

⁵ Centre canadien pour l'apprentissage. QU'est-ce que la littératie. <http://www.ccl-cca.ca/ccl/Topic/Literacy/WhatisLiteracy-2.html>

⁶ Dionne-Coster, Suzanne. *Ibid.* page 9.

⁷ Masny, Diana. *Main dans la main : La littératie familiale en milieu minoritaire*. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2008, page 14.

⁸ *Ibid.* page 15.

Le rapport intitulé *L'alphabétisation familiale, c'est l'affaire de tout le monde*⁹, énonce les principes de base de l'alphabétisation familiale :

- Le développement d'habiletés en lecture et en écriture commence dès la naissance ;
- Les parents sont les premiers éducateurs de l'enfant ;
- Les parents ayant eux-mêmes des difficultés en lecture et en écriture ont besoin d'appui afin d'assumer leur rôle de soutien quant aux pratiques qui favorisent l'apprentissage de leur enfant ;
- La responsabilité de la prévention de l'analphabétisme et du développement des compétences en lecture et en écriture doit être partagée entre l'enfant, les parents, l'école et la communauté.

Ces principes de base peuvent guider le choix des modèles d'alphabétisation familiale qui seront mis à l'essai à l'automne 2012.

Au bénéfice du présent exercice qui vise notamment à répertorier des initiatives d'alphabétisation familiale à travers le pays, nous utiliserons les expressions « littératie familiale » et « alphabétisation familiale » comme des synonymes tout au long du texte.

2.4.3 MENTORS BÉNÉVOLES

Dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*, les mentors agissent sur une base bénévole, c'est-à-dire, sans rémunération. Il est ainsi à propos de définir le concept de bénévole : « Le bénévolat est un choix et se distingue des autres types d'actions par son caractère gratuit. La personne bénévole est un(e) travailleur(se) qui décide de son plein gré d'offrir un service, son temps, son énergie, son expertise, d'exécuter une activité ou de partager ses compétences sans y être forcée ou sans se sentir obligée, pour venir en aide à une personne ou à une organisation, et qui ne désire en échange qu'effectuer un travail qui lui apporte plaisir, satisfaction et épanouissement personnel. Elle n'est pas rémunérée pour ce service ou cette activité. On ne peut donc imposer, ni obliger un bénévolat. La liberté implique quand même des responsabilités de part et d'autre. »¹⁰

Dans son rapport de recherche portant sur les besoins en alphabétisation et les compétences essentielles dans les Territoires du Nord-Ouest, Jean Malavoy définit le mentorat comme suit : « Le mentorat se traduit par le développement d'une relation privilégiée, gratuite et à long terme entre le mentor et son mentoré et cible l'individu dans sa globalité (savoir-faire, savoir-être et projet de vie.) Il ne s'agit pas d'avoir plus, mais d'être plus. »¹¹

Un guide produit par *Read Saskatoon* portant sur la mise sur pied d'un programme de mentorat bénévole par les organismes d'alphabétisation des adultes précise cette définition : « Le mentorat est une relation délibérée, consciente et volontaire qui mise typiquement sur le soutien interpersonnel, l'orientation, l'échange mutuel, le partage des savoirs et le coaching. Les résultats du développement de cette relation sont bénéfiques pour toutes les parties prenantes de cette relation. »¹²

⁹ Brunet, Lucie. *L'alphabétisation familiale: c'est l'affaire de tout le monde*. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2003, page 12.

¹⁰ Huard, Ginette. *Bénévole dans un centre d'alphabétisation populaire*. Centre d'action bénévole de la région de Shawinigan et La Cité des Mots, Shawinigan, 2000, page 17.

¹¹ Malavoy, Jean. *Ibid.* Page 52.

¹² Read Saskatoon. *Tutor to Tutor: A handbook for developing a tutor mentoring program for volunteer literacy agencies*. Read Saskatoon, Saskatoon, page 21.

Globalement, les tâches et les responsabilités des mentors du projet *Les compétences des parents sont essentielles* seront les suivantes :

- assister à une formation obligatoire (environ six heures);
- préparer et animer des activités d’alphabétisation familiale qui correspondent aux modèles choisis;
- prendre les présences à chacune des activités;
- conserver un portfolio des activités (compte-rendu de l’activité, photos, exemples d’activités réalisées);
- effectuer un suivi auprès des familles participantes pour évaluer leur satisfaction;
- participer à l’évaluation du projet (réponse à un sondage électronique ou groupe focus);
- contribuer à la promotion du projet.

Selon *Laubach Literacy New Brunswick*, un mentor bénévole possède les qualités suivantes :¹³

- il tient compte des besoins spécifiques des participants;
- il agit à titre de facilitateur de l’apprentissage;
- il respecte les connaissances antérieures des participants;
- il fait preuve d’empathie et d’intérêt envers les participants;
- il fait preuve de créativité afin d’adapter les activités aux besoins des participants;
- il offre des commentaires et de la rétroaction constructifs;
- il invite les participants à partager leurs impressions;
- il prépare des activités structurées et organisées.

Decoda Literacy Solutions propose des exemples concrets d’actions pouvant être posées par des mentors bénévoles dans le cadre d’activités d’alphabétisation familiale, notamment :¹⁴

- activités de développement des compétences en informatique aux adultes et aux enfants;
- activités de développement des compétences en lecture et en écriture individuelle ou en paires avec les participants;
- développement des compétences parentales des adultes;
- développement des compétences en cuisine, couture, etc. pour tous;
- activités et jeux éducatifs avec les enfants et leurs parents.

Les organismes ayant réalisé des entrevues ainsi que la documentation portant sur le mentorat bénévole parlent également de « tuteurs bénévoles ». Dans le présent exercice, nous utiliserons le terme mentor bénévole.

¹³ Laubach Literacy New-Brunswick: <http://www.nald.ca/lnb/index.htm>

¹⁴ Literacy BC (Decoda Literacy Solutions). *Helping communities bloom: A Family Literacy Resource Guide for British Columbia*. Literacy BC, Vancouver, page 10.

Les modèles d'alphabétisation familiale



SURVOL DES BONNES PRATIQUES EN MATIÈRE D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE

Afin d'analyser et de recommander des modèles à piloter au sein des communautés francophones des TNO, il est à propos de bien cerner les caractéristiques globales des initiatives d'alphabétisation familiale efficaces ainsi que les bonnes pratiques de ce domaine.

Le rapport de 2009 du Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation présente les objectifs généraux des initiatives d'alphabétisation familiale :

- elles permettent aux parents de comprendre l'importance de l'environnement familial pour le développement du langage et des compétences en littératie des enfants;
- elles permettent aux parents d'acquérir des ressources d'apprentissage qu'ils peuvent utiliser avec leurs enfants;
- elles enseignent aux parents des activités spécifiques qui font la promotion du développement du langage et de la littératie;
- elles développent ou consolident les compétences en littératie des parents.»¹⁵

Le Guide des bonnes pratiques en alphabétisation familiale produit par *Action for Family Literacy Ontario* en 2005, précise ces objectifs : « les programmes d'alphabétisation familiale offrent des occasions significatives pour les enfants, leurs parents et les autres membres de la famille d'apprendre et de grandir ensemble. Ces programmes visent notamment :

- l'amélioration de l'estime de soi;
- l'utilisation des forces de la famille pour répondre aux besoins de celles-ci;
- la reconnaissance des compétences, des connaissances et des attitudes des membres adultes de la famille comme ayant une forte influence sur l'émergence de la littératie et le succès scolaire;
- la promotion du développement de liens solides au sein des familles;
- la valorisation et l'utilisation de la langue maternelle et des pratiques culturelles;
- l'offre de ressources qui accroissent la motivation des adultes et des enfants envers l'apprentissage;
- la préparation des enfants à l'entrée à l'école;
- la compréhension du système scolaire par les familles;
- l'inclusion, au sein des modèles des éléments suivants :
 - éducation à la petite enfance;
 - soutien aux parents;
 - activités parents-enfants interactives;
 - soutien ou instruction en alphabétisation des adultes;
 - information sur les services communautaires disponibles et sur leurs modalités d'accès;
 - des ressources d'apprentissage reliées à la santé et à la nutrition.»¹⁶

De surcroît, les initiatives d'alphabétisation familiale font la promotion de la collaboration au sein de la communauté afin d'offrir un ensemble de services de soutien destinés aux familles se voulant flexibles et accessibles.

¹⁵ Canadian Language and Literacy Network. National Strategy for Early Literacy: Report and recommendations. Canadian Language and literacy Network, 2009, page 24.

¹⁶ Sutherland, Kimberly et coll. *Action for Family Literacy Ontario: A guide to best practice*. Ontario Literacy Coalition, Toronto, page 11.

L'Ontario Literacy Coalition (OLC) définit un cadre pour guider la conception, la création et l'évaluation de programmes efficaces :

- « Un programme de littératie familiale de qualité est fondé sur une **mission écrite et des objectifs clairs**.
- Le modèle sur lequel est basé le programme comprend **un guide d'accompagnement** facile à consulter et adaptable aux réalités des groupes servis.
- **Les animateurs sont formés** sur les fondements de la littératie familiale et sur le modèle de programme offert par leur organisme.
- Le modèle de programme choisi **répond aux besoins des groupes ciblés**.
- Le modèle de programme **tient compte des besoins particuliers des francophones**.
- L'organisme **entretient des liens positifs et soutenus avec les acteurs de leur communauté**: écoles, services de garde, services sociaux et services aux enfants et à la famille, par exemple.
- L'organisme **utilise des moyens variés pour recruter les familles**.
- L'organisme choisit un emplacement facile d'accès, sécuritaire et adapté pour favoriser l'apprentissage des parents et des enfants.
- L'organisme offre des ressources aux familles pour que l'apprentissage se poursuive entre les séances de formation (ces ressources peuvent prendre la forme de trousseaux comprenant des livres, des jeux et des activités ou de références Internet).
- **L'évaluation** est une composante importante des programmes. Elle comprend la mesure des impacts de leur programme sur les familles, l'évaluation du programme et l'évaluation des partenariats, entre autres. »¹⁷

De plus, selon le rapport *L'alphabétisation familiale, c'est l'affaire de tout le monde*, « certains alphabétiseurs insistent pour que l'alphabétisation familiale s'adresse simultanément à deux générations réunies dans un même processus d'apprentissage. C'est selon eux la meilleure façon de redonner aux familles leur place et leur pouvoir de premiers éducateurs. Ils soutiennent que les stratégies d'intervention doivent se cristalliser sur la formation des adultes et celle des enfants et qu'il faut intervenir sur le plan :

- de l'éducation des adultes;
- des compétences parentales (entraide-parents);
- de la petite enfance (de 0 à 5 ans);
- de la scolarité (de 6 à 16 ans);
- du partage de l'expérience familiale. »¹⁸

¹⁷ Sherwood, David. *Familles et littératie*. Coalition francophone pour l'alphabétisation de base en Ontario, Ottawa, 2010, page 23.

¹⁸ Brunet, Lucie. *Ibid.*, page 15.

Lors de la mise à l'essai des modèles, il sera important de tenir compte des facteurs énumérés ci-dessus.

En ce qui a trait au format, à la structure et aux horaires des activités d'alphabétisation familiale, le Rapport de recherche préparé pour la Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard présente les paramètres suivants :

- « les activités doivent avoir lieu après l'école ou en soirée du lundi au vendredi, avec un petit goûter ainsi que le samedi en journée;
- les activités proposées auront une durée d'une heure ou à une heure et demie, au plus;
- les activités proposées s'étaleront sur 4 à 8 semaines;
- les activités auront lieu préférentiellement dans les écoles, les centres scolaires et communautaires ou dans les bibliothèques;
- les activités viseront différents groupes d'âge de 0 à 12 ans;
- certaines activités seront développées spécifiquement pour les pères et leur fils, par exemple, la lecture d'instruction pour bâtir des choses ensemble;
- les activités tiendront compte des besoins des parents anglophones qui désirent appuyer leurs enfants au sein de mariages exogames. »¹⁹

LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE DES TNO: CONSIDÉRATIONS SPÉCIFIQUES POUR L'ÉLABORATION D'INITIATIVES D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE

3.2

En 2010, dans le cadre d'une étude portant sur les besoins en matière d'alphabétisation aux TNO, Jean Malavoy présentait certaines des recommandations relatives à la mise sur pied d'initiatives d'alphabétisation familiale au sein de la communauté francophone des TNO :

- « tout programme en alphabétisation familiale devrait être présenté de façon ludique, en créant un esprit de fête, de partage et d'entraide communautaire;
- l'enfant doit être au cœur de l'alphabétisation familiale et l'accompagnement parents-enfants permet la transmission de la culture;
- il faut miser sur les enfants car les parents apprennent avec eux. Vouloir aider avec les devoirs des enfants à la maison est comme un hameçon qui attire les adultes vers les programmes en alphabétisation. »²⁰

Le NWT Literacy Council (le pendant anglophone d'Alpha-TNO) précise que les initiatives d'alphabétisation familiale peuvent être réalisées dans n'importe quelle langue, font la promotion de la langue, de la culture et des traditions, sont développées et mises sur pied par les communautés locales et sont follement amusantes pour tous les membres de la famille.²¹

¹⁹ Cormier, Angie. Sur la route pour mieux grandir avec mon enfant. Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard, Wellington, 2010, page 11.

²⁰ Malavoy, Jean. Ibid. page 28.

²¹ NWT Literacy Council. Family Tutoring: Families Learning to Read and Write Together. NWT Literacy Council, Yellowknife, page 10.

RÉSULTATS DE LA RECHERCHE: LES MODÈLES D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE MISANT SUR LE MENTORAT BÉNÉVOLE

Dans le présent rapport, les modèles répertoriés varient selon la localité, la langue, le type d'intervention effectué et autres caractéristiques. Certains modèles sont animés par des mentors bénévoles d'autres par des animateurs salariés.

Dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*, les initiatives répertoriées sont présentées selon trois catégories :

- modèles d'alphabétisation familiale menés par des mentors bénévoles;
- modèles d'alphabétisation familiale menés par des salariés (pouvant potentiellement être adaptés à un modèle bénévole);
- modèles d'alphabétisation familiale menés par des salariés - long terme. Il s'agit ici de modèles qui pourraient être intéressants pour la FFT à long terme, si le financement et le contexte le permettent.

GRILLE D'ANALYSE DES MODÈLES POUR LE PROJET *LES COMPÉTENCES DES PARENTS SONT ESSENTIELLES*: DÉFINITION DES TERMES

Cette section définit les éléments de la grille d'analyse visant à examiner les initiatives d'alphabétisation familiale qui pourraient être mises à l'essai au sein de la communauté francophone des TNO :

DESCRIPTION

Décrit les objectifs de l'initiative ainsi que le type d'activités qui sont réalisées.

LANGUE

Indique la langue dans laquelle l'initiative a été développée.

CIBLE (ENFANTS)

Précise l'âge des enfants visés par l'initiative.

TYPE D'INTERVENTION

Il existe quatre types d'interventions en alphabétisation familiale. Seuls les trois types d'interventions suivants seront retenus pour l'analyse :

- intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant. Parents et enfants prennent conjointement part à des activités;
- intervention directe auprès de l'adulte et indirecte auprès de l'enfant. Les parents prennent part à des activités qui auront un impact sur leur enfant. Par exemple, des ateliers de formation sur les compétences parentales et le développement de la littératie;
- intervention indirecte auprès de l'adulte et directe auprès de l'enfant. Les activités sont axées sur l'enfant. Le parent ne prend pas part à l'activité activement. Il peut par exemple agir à titre d'accompagnateur et de témoin du déroulement d'une activité.

TYPE D'INTERVENANT

L'initiative peut être menée par des mentors bénévoles ou elle peut être adaptée à un contexte bénévole.

DURÉE DE LA FORMATION

Indique le nombre d'heures de formation requises pour les intervenants réalisant l'activité ou l'initiative. Dans le cadre du présent projet, une formation d'une durée maximale d'une journée est de mise à la fois en raison du caractère bénévole du projet et de la courte durée de la période de mise à l'essai des modèles (de 4 à 6 semaines d'expérimentation à l'automne 2012).

DURÉE DE L'ACTIVITÉ HEBDOMADAIRE

Indique le nombre d'heures qu'un intervenant (mentor bénévole ou employé salarié) devra consacrer à la réalisation de l'activité chaque semaine. Notez que cet indicateur ne comprend pas le temps de formation ni de préparation des activités.

FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ

Indique la périodicité de l'activité.

COÛT

Évalue le coût de départ et de réalisation de l'initiative. Il est à noter qu'il ne s'agit pas ici de présenter les coûts réels de chacune des initiatives, mais bien de classer les initiatives selon une échelle de coût estimé puisque les coûts de la mise sur pied et de réalisation peuvent varier selon le contexte, dont la durée et la fréquence de l'activité.

LÉGENDE

- §: Ce modèle peut être mis sur pied avec un minimum de ressources (livres et matériel).
- §§: Ce modèle nécessite un investissement dans des ressources devant être renouvelées périodiquement.
- §§§: Ce modèle requiert un investissement de grande importance: des salaires, un investissement dans des équipements ou biens immobiliers et/ou des frais de formation élevés.

OUTILS DOCUMENTAIRES

Ce facteur indique si des outils de formation ou d'animation des activités sont disponibles et accessibles. Le symbole « - » signifie que l'information n'est pas disponible ou qu'aucune ressource n'a pu être répertoriée.

TYPE DE MODÈLE

Les modèles sont classés selon cinq catégories :

- **Variation sur le modèle Heure du Conte (HC):** Parents, enfants et bénévoles se rassemblent pour partager le plaisir de lire et de réaliser des activités reliées à l'apprentissage: jeux, bricolages, lecture individuelle et en petits ou grands groupes, etc. Le contenu et la structure de ces modèles varient selon l'âge des enfants.
- **Ateliers de développement des compétences parentales (avec ou sans participation des enfants) (CP):** Modèles visant le développement des compétences parentales en éveil à la lecture ou en soutien au développement des compétences. Parents et enfants sont parfois réunis pour une première partie durant laquelle les parents mettent la théorie en pratique et le groupe est ensuite divisé pour que les parents puissent discuter entre eux et apprendre pendant que les enfants réalisent d'autres activités.

- **Modèles Visites à domicile (VD):** Modèles ou un bénévole ou une petite équipe de bénévoles se rendent dans les foyers pour animer des activités auprès d'enfants ou de la famille entière.
- **Modèles Trousses volantes (TV):** Des troussees d'alphabétisation familiale contenant des livres, des ressources pour les parents, des jeux, etc. sont confectionnées par des bénévoles et livrées à des familles pendant une certaine période de temps.
- **Modèles spécialisés (MS):** Ces modèles ciblent une population précise (ex.: enfants de 6 ans) ou une approche particulière (ex.: approche intégrée de développement des compétences de tous les membres de la famille) qui constituent une initiative unique au Canada.

RÉALITÉ FRANCOPHONE EN MILIEU MINORITAIRE (FM) OU RÉGION ÉLOIGNÉE (RE) **

Précise si l'initiative tient compte (ou pourrait être adaptée) à la réalité des francophones vivant en milieu minoritaire ou à celle des individus vivant en région éloignée, ce qui constitue une condition essentielle pour la mise à l'essai des modèles dans le cadre du projet *Les compétences des parents sont essentielles*. L'initiative pourrait par exemple avoir été expérimentée en milieu minoritaire ou en région éloignée où la structure de l'activité est assez flexible pour être adaptée à la réalité de la communauté franco-ténoise.

** Il s'agit ici d'un facteur qui est utilisé dans la grille de synthèse des modèles en page 36 et non dans la description des modèles qui suit.

3.5 PORTRAIT DES INITIATIVES

3.5.1 MODÈLES D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE MENÉS PAR DES MENTORS BÉNÉVOLES

LES TENTES DE LECTURE NATIONAL

DESCRIPTION

Les **tentes de lecture**, qui font partie de l'histoire et du patrimoine de l'organisme Collège Frontière, ont pour but de promouvoir la lecture et l'alphabétisation en exposant les enfants de tous âges et leur famille à une grande variété de livres, d'histoires et d'activités créatives reliées à la lecture. Les tentes de lecture encouragent donc les enfants à lire pour le plaisir ainsi qu'à continuer à développer leurs compétences en lecture littéralement sous une tente remplie de livres. Les bénévoles animent les activités sous la tente auprès des enfants et des parents. L'activité peut se dérouler à l'extérieur comme à l'intérieur et dans une variété d'endroits (centres commerciaux, bibliothèques, parcs publics, écoles, etc.)

LANGUES	Français et anglais
CIBLE (enfants)	0 - 16 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guides de formation de Collège Frontière
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures (ou plus selon le contexte)
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire (ou plus selon le contexte)
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	5 heures
ESTIMATION DU COÛT	\$ (Tente, livres)

LES CERCLES ET LES CLUBS DE LECTURE - TERRITOIRES DU NORD-OUEST, NOUVELLE -ÉCOSSE ET NATIONAL

DESCRIPTION

Un **cercle de lecture** est un endroit où des enfants, des parents et des bénévoles partagent le plaisir de lire. Une fois par semaine, pour une période d'une heure, les enfants, les parents et les bénévoles se réunissent pour lire et se raconter des histoires. Les cercles de lecture sont mis sur pied dans des centres communautaires, dans des bibliothèques et lors d'activités parascolaires. Un thème différent est abordé chaque semaine et la sélection de livres est effectuée en conséquence. L'activité se déroule généralement comme suit : une histoire est racontée à tout le groupe, suivie d'une période de lecture individuelle ou en petits groupes et le tout se termine par un jeu, un bricolage ou une autre activité reliée au thème hebdomadaire. L'activité se veut informelle et non académique.

NWT Literacy et Collège Frontière utilisent ce modèle depuis de nombreuses années à travers le Canada.

L'équipe d'alphabétisation Nouvelle-Écosse offre un modèle semblable destiné aux 0 - 6 ans et à leurs parents nommé le club de lecture. On y fait la lecture d'un conte, des bricolages, des chants et de la danse. Chaque famille reçoit une copie du livre. Un service de prêt de livres est également offert.

LANGUES	Français et anglais
CIBLE (enfants)	0 - 12 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guides de formation et de mise sur pied de Collège Frontière et NWT Literacy et vidéocassettes
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 heure (ou plus selon le contexte)
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	4 - 6 heures
ESTIMATION DU COÛT	\$ (Matériel de bricolage, livres)

MATHÉMATIQUES EN FAMILLE - MANITOBA

DESCRIPTION

L'objectif de l'initiative **Mathématiques en famille** est de fournir des bénévoles, de la formation et des ressources nécessaires pour soutenir les parents qui désirent appuyer leurs enfants dans le développement de leurs compétences en mathématiques. Les sessions se déroulent dans des centres communautaires, bibliothèques etc.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	0 - 12 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guides d'animation en ligne
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 heure
TYPE DE MODÈLE	Modèle spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Hebdomadaire, durée de 6 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	1 journée
ESTIMATION DU COÛT	\$

NWT FAMILY LITERACY TUTORING PROGRAM - TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DESCRIPTION

NWT Family Tutoring est une initiative d'alphabétisation familiale qui soutient les enfants d'âge scolaire pour les appuyer dans le développement de leurs compétences en lecture et en écriture. Cette initiative prend la forme d'ateliers visant les parents, les assistants-professeurs et les mentors. Les participants découvrent des stratégies de lecture et d'écriture pour le soutien du développement des compétences de leur élève/enfant. Le programme cible surtout les adultes qui agissent à titre de mentors auprès d'enfants qui commencent leur apprentissage de la lecture. Les stratégies peuvent aussi être adaptées à des enfants plus âgés qui éprouvent des difficultés en lecture et en écriture.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	5 - 16 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Outils documentaires Guides de formation, d'animation et de mise sur pied
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et indirecte auprès de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles expérimentés ou salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures
TYPE DE MODÈLE	Ateliers destinés aux parents (avec ou sans participation des enfants)
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire - 10 séances Ou 1 atelier d'une journée pour les parents
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	1 – 3 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$ (Si le formateur est bénévole)

LES PETITS CUISTOTS ET BON APPÉTIT NATIONAL, NOUVELLE ÉCOSSE ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DESCRIPTION

Les Petits cuistots est une initiative de Collège Frontière destinée aux familles qui intègre des activités d'apprentissage à des activités culinaires. Les familles travaillent ensemble à la confection d'un plat tout en exerçant leurs compétences en lecture, en écriture et en mathématiques en lisant des recettes, en mesurant des ingrédients et en effectuant la recherche de recettes à tour de rôle.

L'activité **Bon appétit** est constituée d'ateliers de cuisine pour enfants avec un parent ou un adulte significatif ayant pour but d'apprendre l'importance de la lecture, les mathématiques et la nutrition. Un service de prêt de livres est également offert.

LANGUES	Français et anglais
CIBLE (enfants)	3 - 12 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guide de formation de Collège Frontière
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles ou salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1,5 heure
TYPE DE MODÈLE	Modèle spécialisé: cuisine et littératie
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, entre 4 et 8 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	4 - 6 heures
ESTIMATION DU COÛT	\$\$ (Achat des ingrédients chaque semaine, livres)

LES MODÈLES BOOKMATES MANITOBA

DESCRIPTION

Les **olympiques de l'apprentissage familial**: Des animateurs offrent une séance amusante, en soirée ou en après-midi, d'épreuves d'apprentissage réalisées dans plusieurs kiosques par les familles. Les stations présentent une variété de livres et d'activités reliées à la lecture et à l'écriture pour tous les âges. Cette activité est idéale pour rejoindre tous les membres de la famille quelque soit leur âge.

Ateliers de création de livres: Les familles se rassemblent autour de la création d'un livre. Les parents créent des livres pour leurs tout-petits ou travaillent avec les plus grands à la création d'un livre familial.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 12 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Bookmates offre un guide en anglais seulement pour les participants à la formation qu'ils dispensent
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles ou salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	<u>Olympiques</u> : 2 heures (+ 3 heures préparation et démontage) <u>Ateliers de création de livres</u> : 1 heure
TYPE DE MODÈLE	Modèle spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	<u>Olympiques</u> : 1 seule fois Ateliers de création de livres: 4 - 6 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	2 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Formation payante de deux jours 2000 \$)

READING AND PARENTS PROGRAM (R.A.P.P.) ONTARIO

DESCRIPTION

R.a.P.P. est une initiative visant à faire la promotion des activités d'alphabétisation familiale auprès des familles à faible revenu.

Le programme offre des trousse de littératie amusantes et éducatives aux familles. Chacune des trousse contient un livre pour chaque enfant de la famille, du matériel de bricolage, de la poésie et des conseils portant sur la lecture destinée aux parents.

Des bénévoles et des salariés visitent huit sites toutes les deux semaines et recueillent les trousse pour les remplacer par des nouvelles.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 6 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Kingston Literacy Set up Guide et Ottawa ALSO Training Guide
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles et salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	30 minutes (durée de la visite) 1 heure de préparation
TYPE DE MODÈLE	Trousses volantes
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base bimensuelle en continu
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	-
ESTIMATION DU COÛT	\$\$ (Matériel pour les trousse)

LES MODÈLES J'APPRENDS AVEC MON ENFANT - QUÉBEC

DESCRIPTION

L'organisme **J'apprends avec mon enfant** a mis de l'avant deux modèles d'alphabétisation familiale qui rejoignent directement les enfants.

L'initiative **La lecture à domicile** jumèle un enfant et un bénévole dans le cadre d'une visite à domicile. En présence d'un parent, le bénévole fait de la lecture avec l'enfant. L'initiative peut aussi être réalisée une ou deux fois par semaine dans une bibliothèque publique, en présence du parent. L'enfant découvre le plaisir de la lecture et la famille découvre le plaisir de visiter la bibliothèque.

La **chaîne des passeurs de livres**: douze livres coups de cœur sont sélectionnés pour leur popularité auprès des jeunes lecteurs et pour le plaisir des adultes qui les ont lus. Ils circulent en cinq exemplaires pour former la chaîne des passeurs de livres. Un passeur accepte de lire un livre coup de cœur à un enfant de son choix et s'engage à trouver un autre lecteur, maillon suivant de la chaîne.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	5 - 9 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention indirecte auprès de l'adulte et directe auprès de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 - 2 heures par semaine
TYPE DE MODÈLE	Visites à domicile
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	1 ou 2 fois par semaine pour la Lecture à domicile et 1 seule fois pour la Chaîne des passeurs de livres.
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	4 heures
ESTIMATION DU COÛT	\$ (Livres et matériel de bricolage)

PRÊT-À-CONTER - NOUVEAU-BRUNSWICK

DESCRIPTION

Le programme **Prêt-à-conter** s'adresse aux familles et aux communautés. Il vise à développer la confiance et l'expertise chez les parents pour qu'ils puissent aider leurs enfants à lire et à favoriser chez les enfants une attitude positive à l'égard de la lecture.

Cet outil se présente sous la forme d'une trousse de lecture confectionnée par les membres de la communauté. La trousse circule parmi les familles et peut être utilisée partout où les parents et les enfants se retrouvent ensemble : à la maison, à la bibliothèque, à l'école, à la garderie, etc. Elle contient un livre de conte illustré, les personnages principaux du conte sous forme de marionnettes ou autres, un décor et des accessoires, un livre documentaire, une audiocassette, un jeu et une fiche de suggestions d'activités pour les parents.

Ce modèle constitue la version française de Storysacks, le programme a été adapté pour les francophones du Canada par la Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	3 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Formation offerte par La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures par semaine
TYPE DE MODÈLE	Trousses volantes
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Selon la fréquence de la distribution des trousse
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	1 journée
ESTIMATION DU COÛT	\$\$ (Matériel pour les trousse)

DESCRIPTION

Le **Fun and Learning Centre** est un organisme sans but lucratif, bénévole, qui compte sur les parents et sur les dons pour son fonctionnement. Il est géré par un comité spécial formé d'un noyau de dix parents.

Le centre procure aux enfants un milieu d'exploration enrichi. Ils y trouvent de la peinture, des costumes et des déguisements, du matériel de bricolage, et «l'heure du conte» met l'accent sur la lecture. D'ailleurs, un coin de lecture est réservé aux enfants qui veulent faire de la lecture ou se faire lire une histoire par leur parent.

Des discussions de groupe et des séances d'informations sur l'éveil à l'écrit et les principes généraux de l'apprentissage sont offertes aux parents.

***Cette initiative ne semble plus être en activité, mais aux fins de ce rapport, il semblait important de l'inclure dans le répertoire des modèles.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 4 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	Au moins 1 heure
TYPE DE MODÈLE	Spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ :	Ouverture au moins deux jours par semaine
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	-
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Location d'un espace et besoin de tout le matériel pour la gestion du centre)

3.5.2

MODÈLES D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE ANIMÉS PAR DES SALARIÉS (POUVANT POTENTIELLEMENT ÊTRE ADAPTÉS À UN MODÈLE DE MENTORAT BÉNÉVOLE)

1-2 3 RHYME WITH ME TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DESCRIPTION

L'initiative **1-2-3 Rhyme with Me** fait la promotion du développement du langage oral des enfants par le biais de l'utilisation des rimes, de comptines et d'histoires. Le programme vise les parents et leur enseigne les compétences nécessaires pour aider leurs enfants à acquérir et à développer leurs compétences langagières.

LANGUES	Français et Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guides de formation et de mise sur pied
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et indirecte auprès de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés (ou bénévoles expérimentés)
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 - 2 heures
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 6 à 10 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	2 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Si l'intervenant est salarié)

CONTES SUR ROUES ET GRANDIR AVEC LES LIVRES - YUKON

DESCRIPTION

L'initiative **Contes sur roues** est constituée de séances de contes animés, rondes, chansons et comptines en français pour développer le goût de la lecture et favoriser l'utilisation du français au foyer.

Des visites à domicile sont effectuées par un animateur qui détermine l'heure et la date de sa visite avec la famille et se rend dans la demeure pour animer des activités avec les enfants. Il prête ensuite la trousse de livres et de jeux pour une semaine à la famille, jusqu'à sa prochaine visite où il apporte une nouvelle trousse.

Grandir avec les livres fait suite à Contes sur roues. Ce programme a pour but de sensibiliser les parents et les intervenants à l'importance des premiers apprentissages et éveiller l'intérêt des enfants pour les livres. L'initiative offre une série de huit ateliers portant sur le développement des jeunes enfants tels que les habiletés de base, le langage, l'éveil au monde de l'écrit et sur le renforcement des compétences des parents. Les activités font appel au jeu ou à des simulations de situations de la vie quotidienne. Une visite à la bibliothèque fait aussi partie de l'initiative.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES DISPONIBLES	Guide d'animation
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant (Contes sur roues) Intervention directe auprès de l'adulte et indirecte auprès de l'enfant (Grandir avec les livres)
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 ou 2 heures selon l'initiative
TYPE DE MODÈLE	Visites à domicile
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 8 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	1 journée pour Contes sur roues
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Matériel pour Contes sur roues + salaire)

H.I.P.P.Y - NATIONAL

DESCRIPTION

H.I.P.P.Y. est un programme d'alphabétisation et de développement de la maturité scolaire à domicile qui enseigne aux parents comment devenir les premiers enseignants de leurs enfants et préparer leurs tout-petits de 3 à 5 ans pour l'école.

Les parents et leurs enfants, encadrés par une accompagnatrice à domicile (un parent de la communauté spécifiquement formé pour l'animation des visites) à des activités de préparation à l'alphabétisation.

LANGUES	Français et anglais
CIBLE (enfants)	3-5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Formation offerte par H.I.P.P.Y.
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 heure
TYPE DE MODÈLE	Visites à domicile
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 30 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	2 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire + matériel)

TOI, MOI ET LA MÈRE L'OIE (ET PARENT CHILD MOTHER GOOSE) QUÉBEC, ONTARIO, MANITOBA

DESCRIPTION

L'initiative **Toi, moi et la mère l'Oie** est constituée d'une série de rencontres hebdomadaires pendant lesquelles parents et enfants se réunissent pour apprendre et partager des comptines, des chansons et des contes.

La première partie est consacrée aux comptines, aux rondes et aux chansons que les parents et leurs enfants apprennent et pratiquent ensemble. Ensuite, on partage une collation. En troisième partie, une histoire est racontée aux participants.

L'initiative s'adresse particulièrement aux parents à faible revenu, isolés, nouvellement arrivés au pays ou qui n'ont pas eu de modèle positif de rapports parents-enfants.

Le temps est réparti entre des conversations informelles, des collations et des ateliers plus structurés.

LANGUES	Français et anglais
CIBLE (enfants)	0 - 3 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES DISPONIBLES	Guide de l'animateur (Manitoba)
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1,5 heure
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 10 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	2 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire)

PÈRE POULE ET MAMAN GÂTEAU - YUKON

DESCRIPTION

Le modèle **Père poule et Maman gâteau** s'adresse aux parents et à leurs enfants d'âge préscolaire. Il vise à éveiller les enfants à la communication orale et écrite et à encourager les familles francophones à prendre le temps de lire et de raconter des histoires en français à la maison.

Les participants découvrent des contes, apprennent des chansons et des comptines, et expérimentent la fabrication et la manipulation de marionnettes.

Les intervenantes conseillent les parents dans l'acquisition de ressources éducatives adaptées à l'âge de leur enfant. Les parents ont aussi l'occasion de discuter entre eux de l'art d'être parent.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES DISPONIBLES	Guide pour les intervenantes qui permet de structurer les ateliers et de les adapter aux familles
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 heure
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 8 rencontres
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	Intervenants qualifiés
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire)

LIRE ET ÉCRIRE À LA MAISON - QUÉBEC, ONTARIO

DESCRIPTION

Lire et écrire à la maison s'adresse aux enfants de première année et à leurs parents. L'initiative vise à encourager et à aider les parents à fournir un soutien de qualité à leurs enfants qui commencent l'apprentissage de la lecture.

Le but est d'outiller les parents pour qu'ils puissent soutenir leur enfant dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture au début de la première année. L'initiative vise aussi à les aider à trouver des moyens concrets et efficaces pour intéresser leur enfant à la lecture et à l'écriture et à atteindre la réussite scolaire.

La visite de la bibliothèque peut se faire à n'importe quel moment au cours de la durée du programme

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	6 ans (première année)
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guide d'animation comprenant le plan des rencontres, le matériel à remettre aux parents, des fiches et des annexes à reproduire et des vidéocassettes
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1,5 heure
TYPE DE MODÈLE	Spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ :	Sur une base hebdomadaire, 8 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	Intervenants qualifiés
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire)

COME READ WITH ME SASKATCHEWAN

DESCRIPTION

Le programme **Come Read With Me** est fondé sur le principe voulant que les enfants apprennent par le jeu. Les parents ont l'occasion d'observer et de reproduire des interactions positives avec leurs enfants. Grâce à la participation et à l'interaction, les parents, les employés et les bénévoles deviennent tous des modèles de comportement.

Une séance de deux heures commence par une demi-heure de temps libre, qui permet aux parents et aux enfants de rencontrer l'équipe et de s'adonner à des activités communes.

Durant l'heure suivante, les parents rencontrent les animateurs de l'activité séparément.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 4 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Formation offerte par le Saskatchewan Literacy Network
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Bénévoles
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures
TYPE DE MODÈLE	Ateliers destinés aux parents (avec la participation des enfants)
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	3 jours
ESTIMATION DU COÛT	\$

MODÈLES D'ALPHABÉTISATION FAMILIALE MENÉS PAR SALARIÉS - LONG TERME

ROMP' N' READ SASKATCHEWAN

DESCRIPTION

Romp' n' Read est un camp d'une durée d'une semaine qui vise l'apprentissage en famille pour les parents et leurs enfants d'âge préscolaire. Chaque séance présente un thème différent et les activités réalisées au camp incluent: un petit déjeuner, des chansons, des jeux, des histoires, du bricolage, etc.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	1 semaine
TYPE DE MODÈLE	Spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	1 fois par an
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	Intervenants expérimentés
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

DES LIVRES DANS MON BALUCHON - ONTARIO

DESCRIPTION

L'initiative **Des livres dans mon baluchon** vise à faire découvrir aux enfants le monde qui les entoure, à accélérer le développement précoce de l'alphabetisation des enfants, et à aider les parents à devenir de meilleurs guides pour leurs enfants.

Les parents et les enfants font des activités différentes dans la première partie de l'atelier et sont ensemble pour la deuxième partie. Chacun des ateliers porte sur un thème différent comme l'apprentissage, l'estime de soi, la nutrition, la communication, la découverte, etc. Les participants reçoivent une trousse-famille qui renferme un jeu éducatif, des livres, des imprimés, une vidéocassette et un disque que l'on peut utiliser avec toute la famille. Chaque enfant reçoit aussi un baluchon qui contient des outils pour fabriquer un objet, un livre et un cadeau.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	3 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Guide d'animation
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	3 heures
TYPE DE MODÈLE	Ateliers parents (avec la participation des enfants)
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 10 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	Intervenants expérimentés
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

L'AUTOBUS C.O.W. D'EDMONTON - ALBERTA

DESCRIPTION

L'autobus C.O.W. est un programme d'alphabétisation familiale ambulant se déroulant dans un autobus scolaire aménagé. Le véhicule circule dans dix communautés chaque semaine, apportant des livres, des activités et un soutien informel en alphabétisation aux familles qui manquent de ressources et de services.

Durant les visites, un animateur propose des activités d'alphabétisation familiale et encourage les parents à lire avec leurs bébés et leurs enfants d'âges préscolaire et scolaire.

Les parents peuvent emprunter des livres pour une période de deux semaines. Un tirage a lieu chaque semaine et donne la chance aux parents de gagner des livres de qualité.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 16 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés appuyés par des bénévoles.
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 jours dans chaque communauté du circuit
TYPE DE MODÈLE	Spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ:	Sur une base hebdomadaire, en continu.
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	-
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire, équipement et matériel)

MODÈLE DU TRÉSOR DES MOTS - ONTARIO

DESCRIPTION

Trésor des mots comporte deux types d'ateliers les uns destinés aux enfants, les autres aux parents. Le programme outille les parents grâce à des exercices simples et pratiques pouvant être utilisés à la maison pendant les périodes de devoirs ou de loisirs. Des techniques sont expliquées aux enfants et on les aide à développer les habiletés susceptibles de leur être utiles dans leur cheminement scolaire.

Lorsque les ateliers sont offerts dans les écoles, ils sont donnés le samedi matin pour une durée de huit à dix semaines et portent sur des thèmes reliés aux habiletés parentales comme la discipline, la communication, les valeurs, les relations sociales, etc. Chaque atelier dure deux heures. Un animateur passe la première heure avec les parents pendant que des étudiants du secondaire s'occupent des enfants. L'heure parents/enfants comprend l'heure du conte et des activités éducatives.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	4 - 9 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures
TYPE DE MODÈLE	Ateliers parents (avec la participation des enfants)
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 8 à 10 semaines
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	1 journée pour la formation des animateurs du groupe enfant
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

J'APPRENDS EN FAMILLE - NOUVELLE ÉCOSSE ET MANITOBA

DESCRIPTION

J'apprends en famille s'adresse aux parents d'enfants d'âge préscolaire ainsi qu'à leurs enfants.

Le programme comprend six à huit ateliers deux fois au cours de l'année, printemps et automne. Les ateliers sont d'une durée d'environ 45 à 60 minutes. Le programme vise plusieurs objectifs dont la promotion de la lecture chez les enfants, et ce, dès le jeune âge et la valorisation de l'éducation à la maison afin que les parents puissent élargir leurs connaissances et les intégrer à leur vie familiale.

Durant les ateliers, il y a de la lecture, des chants, un bricolage, des partages d'informations et des activités variées.

L'équipe de Pluri-elles du Manitoba a mis un modèle semblable de l'avant, adapté à la réalité franco-manitobaine.

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES DISPONIBLES	Formation offerte par l'Équipe d'alphabétisation Nouvelle-Écosse
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	45 à 60 minutes
TYPE DE MODÈLE	Heure du conte
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, 8 ateliers deux fois par année
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	Intervenants expérimentés
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

LEARNING TOGETHER ONTARIO

DESCRIPTION

Le programme **Learning Together** est composé de trois volets intégrés : l'éducation des adultes, l'éducation préscolaire et des séances parents-enfants. Les participants sont des parents ayant un faible niveau de littératie ainsi que leurs enfants d'âges préscolaire. Le programme Learning Together se fonde sur les forces des participants, et tient compte du bagage social et culturel et des aspirations des parents. Il incorpore dans son programme d'études les éléments qui appuient les programmes d'intervention précoce efficaces, répond aux besoins de développement des adultes et des enfants, et offre aux parents des activités de langage oral, de lecture et d'écriture à utiliser au sein de la famille et de la communauté afin d'enrichir leur propre éducation et celle de leurs enfants.

En Alberta, une initiative similaire a été mise sur pied : *Learning Together: Read & Write with Your Child*.

LANGUE	Anglais
CIBLE (enfants)	0 - 5 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	-
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	90 heures sur 3 mois
TYPE DE MODÈLE	Spécialisé
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ	Sur une base hebdomadaire, trois ou quatre matins ou après-midi chaque semaine
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	-
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

GRANDIR AVEC MON ENFANT - ONTARIO, NOUVEAU-BRUNSWICK, ALBERTA

DESCRIPTION

Grandir avec mon enfant s'adresse aux parents d'enfants de moins de douze ans qui veulent améliorer leurs compétences en lecture et en écriture, tout en discutant de sujets touchant à l'éducation des enfants et en apprenant des techniques pour favoriser une vie familiale harmonieuse.

L'initiative vise à renforcer les compétences parentales et à aider les parents à appuyer leurs enfants dans leurs apprentissages. Dans les modules, les activités servent à développer tant les compétences parentales que les compétences en lecture et en écriture.

On y aborde différents thèmes dont la communication, la discipline positive, la résolution de problèmes ou le développement personnel (par exemple, l'estime de soi, les valeurs, les traditions, la culture).

LANGUE	Français
CIBLE (enfants)	0 - 12 ans
OUTILS DOCUMENTAIRES	Formation offerte par La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick et EDUK : Guide d'animation, fiches d'activités, outils d'évaluation.
TYPE D'INTERVENTION	Intervention directe auprès de l'adulte et indirecte auprès de l'enfant
TYPE D'INTERVENANTS	Salariés
DURÉE DE L'ACTIVITÉ	2 heures
TYPE DE MODÈLE	Ateliers pour les parents (sans la participation des enfants)
FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ :	Sur une base hebdomadaire, 12 rencontres au total
DURÉE - FORMATION DES INTERVENANTS	20 heures
ESTIMATION DU COÛT	\$\$\$ (Salaire et matériel)

3.6 GRILLE DE SYNTHÈSE DES MODÈLES

INITIATIVE	MENTORS BÉNÉVOLES	TYPE D'INTERVENTION	FRANCO MINORITAIRE (FM) OU RÉGION ÉLOIGNÉE (RÉ)	TYPE DE MODÈLE	DURÉE DE LA FORMATION	OUTILS DISPONIBLES	GROUPE D'ÂGE	\$	LANGUE	DURÉE DE L'ACTIVITÉ
INITIATIVES RÉALISÉES PAR DES TUTEURS OU MENTORS BÉNÉVOLES										
Tentes de lecture - National	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	HC	5 h	✓	0 - 16	\$	FR AN	1-2 h
Cercles et clubs de lecture - TNO, N-É, National	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	HC	4 h	✓	0 - 12	\$	FR AN	1 h
Maths en famille - MB	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	MS	6 h	✓	0 - 12	\$	FR AN	1 h
Family literacy tutoring program - TNO	✓	Directe adulte Indirecte enfant	RÉ	CP	6 - 18 h	✓	5 - 16	\$	AN	2 h
Les Petits cuisinots et Bon appétit - National, N-É., TNO	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	MS	4 - 6 h	✓	3 - 12	\$\$	FR AN	1,5 h
Modèles Bookmates - MB	✓	Directe adulte Directe enfant	-	MS	12 h	✓	0 - 12	\$\$\$	AN	1 h
R.A.P.P. - ON	✓	Directe adulte Directe enfant	-	TV	6 h	✓	0 - 7	\$\$	AN	2 h
J'apprends avec mon enfant - QC	✓	Indirecte adulte Directe enfant	FM RÉ	VD	4 - 6 h	-	5 - 9	\$	FR	2 h
Prêt-à-conter- NB	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	TV	6 h	✓	3-5	\$\$	FR	2 h
Fun and Learning Centre - TNL	✓	Directe adulte Directe enfant	-	MS	-	✓	0 - 5	\$\$\$	AN	S/O

3.6 GRILLE DE SYNTHÈSE DES MODÈLES

INITIATIVE	MENTORS BÉNÉVOLES	TYPE D'INTERVENTION	FRANCO MINORITAIRE (FM) OU RÉGION ÉLOIGNÉE (RÉ)	TYPE DE MODÈLE	DURÉE DE LA FORMATION	OUTILS DISPONIBLES	GROUPE D'ÂGE	\$	LANGUE	DURÉE DE L'ACTIVITÉ
INITIATIVES RÉALISÉES PAR DES SALARIÉS (POUVANT POTENTIELLEMENT ÊTRE ADAPTÉES À UN CONTEXTE BÉNÉVOLE)										
1-2-3 Rhyme with me - TNO	✓	Directe adulte Indirecte enfant	RÉ	HC	12 h	✓	0 - 5	\$	AN	1 - 2 h
Contes sur roues -YK	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	VD	6 h	✓	0 - 5	\$\$\$	FR	1 h
H.I.P.P.Y. - National	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	VD	12 h	-	3 - 5	\$\$\$	FR AN	1 h
Toi, moi et la mère l'Oie - QC, MB, ON	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	HC	12 h	✓	0 - 3	\$\$\$	FR AN	1,5 h
Papa Poule, maman gâteau - YK	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	HC	-	✓	0 - 5	\$\$\$	FR	1 h
Lire et écrire à la maison - QC, ON	✓	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	MS	-	✓	5 - 6	\$\$\$	FR	1,5 h
Come read with me - SK	✓	Directe adulte Directe enfant	-	CP	18 h	-	0 - 4	\$	AN	2 h
MODÈLES - LONG TERME										
Romp'n'Read - SK	-	Directe adulte Directe enfant	-	MS	-	-	0 - 5	\$\$\$	AN	35 h
Des livres dans mon baluchon - ON	-	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	CP + TV	-	✓	3 - 5	\$\$\$	FR	3 h
Autobus C.O.W. - AB	-	Directe adulte Directe enfant	-	MS	-	-	0 - 16	\$\$\$	AN	14 h
Modèle du Trésor des mots - ON	-	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	MS	-	-	4 - 9	\$\$\$	FR	2 h
J'apprends en famille - N-É	-	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	HC	-	-	0 - 5	\$\$\$	FR	1 h
Learning together - ON	-	Directe adulte Directe enfant	-	MS	-	-	0 - 5	\$\$\$	AN	9 h
Grandir avec mon enfant - ON	-	Directe adulte Directe enfant	FM RÉ	CP	20 h	✓	0 - 12	\$\$\$	FR	2 h

MODÈLES PROPOSÉS DANS LE CADRE DU PROJET LES COMPÉTENCES DES PARENTS SONT ESSENTIELLES

L'objectif du présent exercice est de mettre de l'avant cinq modèles ou initiatives qui pourraient être expérimentés aux TNO à l'automne 2012. Après analyse, cinq des vingt-quatre modèles présentés dans ce rapport seront soumis au comité aviseur, qui aura ensuite la tâche de choisir deux modèles à mettre à l'essai dans le cadre du projet de la FFT.

Selon la grille d'analyse présentée dans la section précédente, les cinq modèles correspondant plus précisément aux besoins et à la réalité de la communauté francophone des TNO sont les suivants :

- **Les modèles Variation sur l'heure du conte**: Tentés, cercles et clubs de lecture - voir descriptions pages 22-23;
- **Les modèles Cuisine et littérature**: Les Petits Cuistots et Bon appétit - voir description pages 24;
- **Le modèle Mathématique**: Math en famille - voir description page 23;
- **Les modèles Visites à domicile**: J'apprends avec mon enfant, Contes sur Roues et H.I.P.P.Y. voir descriptions pages 26, 29;
- **Les modèles Trousses volantes**: R.a.P.P. et Prêt-à-conter - voir descriptions pages 25 et 27;

Les cinq modèles énumérés ci-dessus peuvent facilement être adaptés à la réalité des francophones des TNO ainsi qu'au contexte du projet *Les compétences des parents sont essentielles*. Sommairement, ces cinq modèles sont pertinents parce qu'ils :

- peuvent être réalisés par des mentors bénévoles;
- rejoignent la famille entière et ciblent les 0 - 12 ans;
- nécessitent environ une journée de formation pour les mentors;
- présentent un coût abordable, spécialement si des livres peuvent être empruntés à la bibliothèque locale;
- ne requièrent pas un engagement de plus d'une heure ou deux par semaine de la part des mentors bénévoles;
- peuvent se dérouler en soirée ou durant les fins de semaine;
- ont été développés en français, dès le départ, et ce, pour la plupart;
- présentent une structure flexible qui permettra une adaptation simple qui respecte le contexte de la communauté franco-ténoise.

Une fois les modèles choisis pour l'expérimentation, il sera important de se référer aux sections portant sur le mentorat bénévole et sur les bonnes pratiques en matière d'alphabétisation familiale de ce rapport et ce, afin d'assurer une mise à l'essai efficace des modèles pour répondre aux besoins spécifiques et à la réalité de la communauté francophone des TNO.

En terminant, l'équipe de recherche tient aussi à mettre en lumière les modèles de *Bookmates*, le projet *d'Autobus C.O.W.*, l'initiative *Lire et écrire à la maison* qui ciblent les parents des enfants de première année et *Learning together* qui favorise une approche intégrée de l'alphabétisation familiale. Bien que ces modèles ne conviennent pas sous leur forme actuelle aux besoins cernés pour le projet *Les compétences des parents sont essentielles*, ces modèles comportent des éléments qui pourraient être inclus dans les initiatives qui seront mises à l'essai à l'automne 2012 ou lors d'initiatives futures.

Les modèles d'alphabétisation des adultes



PRÉAMBULE

Le projet *Les compétences des parents sont essentielles* vise également la mise sur pied d'éventuelles initiatives d'alphabétisation des adultes. À cet effet, la présente section examinera les différents modèles d'alphabétisation des adultes réalisés par le biais de mentors bénévoles.

Les recherches documentaires et les entrevues réalisées dans le cadre du projet ont révélé des modèles d'alphabétisation axés sur le mentorat bénévole très similaire. Dans l'optique de la mise sur pied d'une initiative d'alphabétisation des adultes misant sur le mentorat bénévole, la présente section mettra en lumière les principaux éléments soulevés par la recherche menée auprès des initiatives examinées.

Il existe des dizaines, voire des centaines, d'initiatives d'alphabétisation des adultes menées par des mentors bénévoles à travers le Canada, et ce, principalement au sein de communautés anglophones. Les organismes offrant des services d'alphabétisation francophone en milieu minoritaire ont tous été rejoints. L'un des constats de cette série d'entrevues est le suivant : Les activités d'alphabétisation des organismes francophones en milieux minoritaires canadiens ne sont pas réalisées par des bénévoles mais plutôt par des salariés.

Voici donc une liste des organismes qui utilisent des mentors ou des mentors bénévoles pour réaliser leurs activités d'alphabétisation. Les informations ci-dessous ont donc été récoltées auprès d'une quinzaine d'organismes anglophones œuvrant dans les deux langues par le biais d'entrevues ou de recherches documentaires. Une représentativité de chacune des régions est assurée (Ouest, Nord, Est, Centre du Canada). Certains organismes sont situés dans des milieux linguistiques minoritaires (organismes anglophones du Québec) et d'autres opèrent dans des milieux ruraux. Finalement, deux organismes sont situés dans des régions éloignées (Territoires du Nord-Ouest et Yukon) :

ORGANISMES	PROVINCES	PARTICULARITÉS
Collège Frontière	National	Langues de travail, français et anglais
NWT literacy: Yellowknife	TNO	Région éloignée
Yukon Learn: Whitehorse	YK	Région éloignée
Chateauguay Valley Literacy Council: Châteauguay Valley	Québec	Milieu linguistique minoritaire et rural
Western Quebec Literacy Council: Western Quebec	Québec	Milieu linguistique minoritaire et rural
Literacy Volunteers of Quebec: Montréal	Québec	Milieu linguistique minoritaire
Teachers on Wheels: St. John's	TNL	Milieu urbain
Adult Learning Association of Cape Breton County: Sydney	N.-É.	Milieu rural
Hants learning Network Association: Windsor	N.-É.	Milieu rural
FCumberland Adult Network for upgrading: Amherst	N.-É.	Milieu rural
PEI Volunteers for Literacy: Charlottetown	I.-P.-É.	Milieu urbain
Laubach Literacy New Brunswick: Moncton	N.-B.	Milieu urbain
Fort Saskatchewan/Strathcona County Adult Literacy Program: Sherwood	AB	Milieu urbain
Lloydminster Learning Council: Lloydminster	AB	Milieu rural
Literacy for Life: High River	AB	Milieu rural
Read Saskatoon: Saskatoon	AB	Milieu urbain
Laubach Literacy Ontario	ON	Milieus ruraux et urbains
Community literacy of Ontario	ON	Milieus ruraux et urbains
Decoda literacy solutions	C.-B.	Milieus ruraux et urbains

4.2

PORTRAIT DES ACTIVITÉS D'ALPHABÉTISATION DES ADULTES RÉALISÉES PAR DES MENTORS BÉNÉVOLES À TRAVERS LE CANADA

Les facteurs communs ressortant de la recherche sur les initiatives d'alphabétisation des adultes menées par des bénévoles sont les suivants :

- tous les organismes répertoriés **offrent leurs services gratuitement**. Aucun coût n'est imposé aux participants et ce, afin de maximiser l'accessibilité;
- la structure est la même chez tous les organismes: des **mentors bénévoles sont jumelés à des apprenants** et effectuent des activités d'apprentissage à raison d'une fois par semaine, durant 2 ou 3 heures;
- **tous les bénévoles sont formés par les organismes mais le nombre d'heures de formation varie grandement**. Pour certains organismes, l'approche « apprendre par l'expérience » est favorisée, pour d'autres, entre 6 et 24 heures de formation sont requises. En général, les organismes offrent une formation de 6 à 9 heures à leurs bénévoles. Un organisme a fait part d'une formation de 30 heures à réaliser en ligne. Environ la moitié des organismes possèdent un manuel de formation qu'ils distribuent aux mentors. Cependant, tous les organismes fournissent des ressources imprimées ou électroniques aux mentors bénévoles;
- la plupart des activités de tutorat bénévole se déroulent soit au sein de l'organisme soit **dans un lieu public**. Tous les organismes recommandent que le tutorat ne soit pas effectué au domicile du mentor ou de l'apprenant. Les apprenants sont tous inscrits à l'activité. Un seul organisme a mentionné un programme sans inscription requise.

- Sur le plan du **recrutement des bénévoles**, les principales sources de recrutement mentionnées sont les suivantes ;
 - bouche à oreille;
 - centres d'action bénévole;
 - journaux communautaires;
 - médias sociaux;
 - site internet;
 - collèges et universités.
- Les **apprenants sont recrutés de différentes façons** :
 - références d'autres organismes communautaires, écoles ou églises;
 - site internet;
 - médias sociaux;
 - bouche à oreille;
 - annonces dans les journaux;
 - affiches.
- Les **apprenants** rejoints par les divers organismes sont tous des **adultes ayant un faible niveau de littératie**. La plupart n'ont pas obtenu de diplôme d'études secondaire.
- Sur le plan des **ressources humaines**, la plupart des organismes dédient **un poste ou un demi-poste** à la gestion de l'initiative de mentorat bénévole en alphabétisation.

En ce qui a trait aux **défis rencontrés par les organismes** relativement à la structure de leur programme, le financement semble être une préoccupation universelle. La **recherche et l'évaluation** ont également été mentionnées comme un défi constant en raison des ressources et de l'expertise nécessaires à leur réalisation. Il en est de même pour l'**évaluation des besoins des apprenants**. Dans les **milieux ruraux**, l'un des défis est de rejoindre la population cible puisque celle-ci **n'est pas toujours concentrée sur un territoire circonscrit**. Les **horaires variables** des bénévoles et des apprenants posent aussi un défi dans la plupart des initiatives. Pour ce qui est de la gestion des bénévoles, le recrutement et la rétention des bénévoles posent un défi récurrent. C'est en fait **tout le processus de gestion des bénévoles**, du recrutement et de la sélection, à la formation et à l'encadrement des bénévoles qui pose un défi en raison des ressources nécessaires à une gestion saine et efficace des ressources bénévoles. Les organismes ont aussi mentionné la difficulté de faire un suivi sur les progrès des apprenants par les mentors.

FACTEURS CONTRIBUANT AU SUCCÈS DES INITIATIVES BÉNÉVOLES D'ALPHABÉTISATION DES ADULTES

Dans le but de mettre de l'avant des modèles efficaces d'initiatives bénévoles d'alphabétisation des adultes pouvant être adaptés aux besoins de la communauté franco-ténoise, une adaptation de la liste de facteurs de succès créée par NWT Literacy est présentée ci-dessous.²² Ces facteurs de succès s'appliquent tant à des initiatives menées par des mentors bénévoles qu'à des initiatives menées par des formateurs salariés. Il s'agit d'éléments clés qui favorisent le succès d'initiatives de formation des adultes en région éloignée :

²² NWT Literacy Council. *Factors Related to a Successful - Adult Education Program*. <http://www.nwt.literacy.ca/resources/adultlit/success/factors.htm>.

APPRENTISSAGE

- Être à l'écoute des besoins de la communauté;
- Promouvoir l'engagement de la communauté;
- Utiliser les ressources locales;
- Faire une contribution concrète au sein de la communauté;
- Utiliser les problématiques particulières de la communauté pour l'évaluation des besoins;
- Créer une école sans murs où les activités d'apprentissage se déroulent au sein de la communauté.

CURRICULUM CENTRÉ SUR LES BESOINS DES APPRENANTS

- Développer un curriculum qui utilise les expériences, les origines, les valeurs, les forces et les intérêts des apprenants.

APPRENTISSAGE BASÉ SUR LA PRATIQUE

- Utiliser des approches expérientielles telles que des visites, des conférenciers, des jeux de simulations et des projets communautaires comme situations d'apprentissage.

RELATION DIALOGIQUE ENTRE LE MENTOR ET L'APPRENANT

- Agir en tant que facilitateur et co-apprenant (instructeur).

MAXIMISATION DE LA PARTICIPATION DES APPRENANTS

- Déterminer conjointement le fonctionnement de la classe;
- Favoriser l'interaction entre les participants;
- Utiliser un horaire flexible qui est en grande partie déterminé par les apprenants;
- Utiliser des projets qui sont initiés ou suggérés par les participants tels que des activités, des sorties, etc.;
- Impliquer le groupe dans la gestion des problèmes;
- Proposer divers choix de matériel et de contenu aux apprenants;
- Avoir un comité adviseur d'apprenants;
- Permettre aux apprenants de mettre leur propre expérience, culture et matériel à contribution.

CONTENU ET MATÉRIEL PERTINENTS

- Choisir du matériel et du contenu approprié qui correspond aux expériences et aux intérêts des apprenants
- Réaliser des activités qui permettent aux apprenants de s'engager dans des situations d'apprentissage qui sont pertinentes pour eux.

RECONNAISSANCE DU RÔLE D'ADULTE

- Être à l'écoute;
- Reconnaître les responsabilités familiales et leurs implications;
- Utiliser les principes d'andragogie;
- Reconnaître et utiliser l'expérience des apprenants;
- Organiser des rencontres familiales et des activités d'alpha familiale telles que des cercles de lecture et des clubs de lecture afin que toute la famille puisse participer à l'apprentissage.

ÉLIMINATION DE LA STRATIFICATION ET DE SENTIMENT DE COMPÉTITION ACADÉMIQUE

- Évaluer les compétences en observant le non verbal autant que le verbal et l'écrit;
- Miser sur les processus d'apprentissage plutôt que sur les apprentissages en soi par le biais d'activités et de projets;
- Individualiser les attentes et les objectifs d'apprentissages;
- Réaliser des progrès continus.

UTILISATION DE MÉTHODES EFFICACES D'ENSEIGNEMENT QUI TIENNENT COMPTE DES STYLES D'APPRENTISSAGE

- Développer une culture d'apprentissage basée sur le dialogue et l'échange;
- Être à l'écoute des différences culturelles qui peuvent se manifester dans le lieu d'apprentissage.

APPROCHE INFORMELLE DE L'ENSEIGNEMENT

- Utiliser des méthodes d'enseignement par les pairs;
- Agir en tant que mentor ou conseiller (instructeur);
- Utiliser des jeux, des sorties et des situations réelles comme situations d'apprentissage.

En résumé, les facteurs de succès énoncés par la NWT Literacy rejoignent les principes d'éducation des adultes et peuvent être mis de l'avant tant pour les initiatives bénévoles que pour les initiatives où les instructeurs sont salariés. Flexibilité, échanges mutuels, dialogue et partage des expériences sont au cœur du succès d'initiatives d'alphabétisation communautaires misant sur le mentorat bénévole.

LA GESTION DES ALPHABÉTISEURS BÉNÉVOLES : UN CADRE DE GESTION DE COLLÈGE FRONTIÈRE

Collège Frontière œuvre en alphabétisation depuis plus de 110 ans et ce, par le biais d'alphabétiseurs bénévoles. En se basant sur cette expertise centenaire en gestion des bénévoles, Collège Frontière a rédigé un guide de politiques interne de gestion des bénévoles. Certains de ces éléments sont repris ci-dessous.

Il existe bon nombre de raisons pour lesquelles il est important d'avoir des procédures relatives à la gestion des bénévoles.²³ En effet, les procédures standardisées servent notamment à assurer la qualité des programmes, à protéger les individus tant apprenants que mentors bénévoles. Elles permettent aussi aux bénévoles d'avoir un cadre de référence qui guide leur travail.

Selon le Guide de politiques de gestion des mentors bénévoles de Collège Frontière, voici les éléments clés d'une gestion saine d'alphabétiseurs bénévoles :

CRÉATION DE DESCRIPTIONS DE TÂCHE POUR CHACUN DES POSTES BÉNÉVOLES :

- présenter des attentes claires aux bénévoles potentiels concernant le comportement attendu et les responsabilités futures;
- aider les bénévoles et leurs superviseurs à effectuer un suivi et à évaluer la qualité de leur travail et de leur expérience bénévoles.

RECRUTEMENT DE MENTORS OU DE MENTORS BÉNÉVOLES

Le recrutement sert à présenter l'organisme aux bénévoles potentiels et la façon dont un individu peut s'y engager. Le message de recrutement principal devrait inclure les éléments suivants :

- les tâches qui seront accomplies par le bénévole;
- les connaissances, les habiletés et les attributs requis;
- la durée minimale de l'engagement (nombre de semaines);
- la durée de l'engagement hebdomadaire;
- les avantages pour le bénévole.

²³ Collège Frontière. Politiques de gestion des bénévoles. Collège Frontière, Toronto, 2005, 39 pages.

Il existe plusieurs façons créatives de recruter des bénévoles :

- bouche-à-oreille;
- affiches;
- présentations dans les écoles secondaires ou d'éducation postsecondaire;
- kiosques d'information;
- campagnes de recrutement par courriel;
- site internet et médias sociaux;
- publicités dans les médias locaux;
- centres d'action bénévole.

En plus d'être effectuées de plusieurs façons, les méthodes de recrutement peuvent cibler différents types de personnes. Lors du développement d'une stratégie de recrutement de mentors bénévoles, les groupes suivants peuvent être ciblés :

- élèves du secondaire (16 ans ou plus);
- étudiants universitaires;
- professionnels;
- personnes retraitées;
- aînés;
- parents à la maison;
- personnes sans emploi;
- amis et membres de la famille.

Avoir un groupe de bénévoles diversifiés ajoute à la richesse des initiatives d'alphabétisation des adultes et permet de mieux soutenir les apprenants.

4.4.3

OFFRIR DES SESSIONS D'INFORMATION

La session d'information constitue une partie importante de la formation des bénévoles. Son but est de présenter aux bénévoles des informations concernant la structure du programme, le type d'apprenant rejoint, des informations générales sur l'organisme et sur l'alphabétisation en général et toute autre information pertinente.

4.4.4

CRÉER UN FORMULAIRE DE MISE EN CANDIDATURE

Afin de recueillir des renseignements sur les bénévoles, notamment leurs coordonnées, leurs disponibilités et la permission de vérifier leurs références et d'effectuer une vérification des antécédents judiciaires, il est important que les bénévoles remplissent un formulaire de mise en candidature.

4.4.5

RÉALISER DES ENTREVUES

Afin de se faire une première impression sur les bénévoles potentiels et d'obtenir des renseignements supplémentaires (intérêts, motivation, etc.), d'expliquer les attentes, d'offrir une expérience bénévole enrichissante et de réaliser les jumelages mentors-apprenants avec succès, une courte entrevue est requise. Un questionnaire d'entrevue standardisé, qui permet d'aller chercher les informations mentionnées précédemment, est de mise.

VÉRIFIER LES RÉFÉRENCES

Afin de valider les compétences des mentors potentiels et de déterminer leur compatibilité avec les apprenants, deux références téléphoniques doivent être vérifiées.

VÉRIFIER LES ANTÉCÉDENTS JUDICIAIRES

Dans le but de protéger les mentors et les apprenants, qui pourraient être en situation de vulnérabilité, la vérification des antécédents judiciaires des mentors bénévoles doit être effectuée avant le début du jumelage.

FORMER LES BÉNÉVOLES

La formation des mentors a trois objectifs :

- développer les compétences des bénévoles relativement aux principes, aux méthodes et aux techniques de mentorat en éducation des adultes
- observer le comportement les valeurs et le style de travail des mentors bénévoles
- présenter les politiques de l'organisme aux futurs bénévoles.

ENCADRER LES BÉNÉVOLES

Afin d'améliorer l'expérience des mentors bénévoles, de protéger les apprenants et les bénévoles et de leur permettre de partager leurs impressions et suggestions, une personne (bénévole ou salariée) doit être affectée à la supervision des mentors bénévoles et agir à titre de personne-ressource.

Le suivi doit être effectué plusieurs fois au cours d'un cycle, entre autres, au tout début du jumelage afin de régler les problèmes ou d'effectuer des ajustements d'entrée de jeu.

Voici les principaux sujets à aborder lors du suivi d'un bénévole :

- succès et défis ayant trait au mentorat;
- relation avec les apprenants;
- tenue d'un portfolio ou rédaction rapports de rencontre hebdomadaire;
- appréciation de l'expérience;
- communication avec l'organisme;
- ressources additionnelles requises: formation, soutien, ressources didactiques;
- inquiétudes par rapport à des problématiques précises telles que la sécurité, les limites de l'intervention des mentors, etc., autres questions ou commentaires.

RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES

La reconnaissance des mentors bénévoles est un élément clé du succès d'un programme de mentorat en alphabétisation. Elle permet d'encourager les bénévoles à poursuivre leur mentorat et de valoriser leur travail.

La plupart des bénévoles désirent de simples remerciements ou une reconnaissance du fait qu'ils ont apporté une contribution. D'autres bénévoles apprécient un petit cadeau symbolique ou l'organisation d'un événement de reconnaissance.

Voici quelques façons de souligner le travail des bénévoles :

- Offrir des ateliers de développement professionnel portant sur les champs d'intérêts des bénévoles tels que les difficultés d'apprentissage et les méthodes d'enseignement;
- Organiser des événements de reconnaissance auxquels tous les apprenants et les mentors peuvent participer;
- Demander aux apprenants de faire des cartes de remerciement pour les bénévoles;
- Rédiger des lettres de recommandation et offrir des certificats.

4.5 LES INITIATIVES D'ALPHABÉTISATION DES ADULTES RÉALISÉES PAR DES MENTORS BÉNÉVOLES - QUELQUES CONSIDÉRATIONS POUR LA FFT

Un modèle d'alphabétisation misant sur l'action de mentors bénévoles est plus que souhaitable au sein de la communauté franco-ténoise. Bien que les défis mentionnés à la section 4.2 soient de taille pour la communauté francophone des TNO, plusieurs pourraient être surmontés en faisant preuve de créativité et d'innovation. Par exemple, l'utilisation des nouvelles technologies de communication pourrait permettre à un mentor bénévole de réaliser son mentorat à distance avec un apprenant situé dans une communauté excentrée. De plus, en développant de solides partenariats entre Alpha-TNO et les autres acteurs du milieu francophone, afin de faciliter le recrutement et la gestion tant des mentors que des apprenants, des initiatives efficaces pourraient être mises sur pied avec succès. Le **défi du financement** demeure cependant un obstacle récurrent qu'Alpha-TNO pourra surmonter en développant des partenariats financiers avec divers paliers du gouvernement et du secteur privé.

Suite au projet *Les compétences des parents sont essentielles*, il serait logique de développer des partenariats avec des organismes et des institutions locaux et nationaux tels que NWT Literacy et Collège Frontière, des acteurs des secteurs publics et privés afin de développer un projet de mentorat bénévole pour les adultes de la communauté francophone des TNO.

Conclusion



À travers le Canada, tant au sein des communautés francophones que des communautés anglophones, il existe des dizaines de modèles d’alphabétisation familiale qui visent le soutien du parent dans son rôle de premier éducateur auprès de l’enfant en contribuant au développement de ses littératies multiples.

L’objectif du projet *Les compétences des parents sont essentielles* est de mettre sur pied des initiatives d’alphabétisation familiale misant sur le mentorat bénévole au sein de la communauté francophone des TNO. Lors de la mise à l’essai des deux modèles qui seront choisis par le comité aviseur du projet, les caractéristiques des communautés de Fort Smith, Hay River, Yellowknife et Inuvik devront être prises en considération notamment le fait que les communautés sont situées en région éloignée, la population francophone est dispersée et elle évolue dans un contexte minoritaire.

De plus, les bonnes pratiques recensées par le présent rapport tel que la flexibilité de la structure de l’activité, la mise en place d’une activité qui rejoint la famille entière, qui vise le développement des compétences de chacun et qui fait la promotion de la culture et des traditions francophones sont d’une importance capitale pour la réussite du projet.

Les cinq modèles retenus pour la mise à l’essai à l’automne 2012 répondent aux besoins spécifiques des quatre communautés et aux objectifs du projet notamment parce qu’ils peuvent être réalisés par des mentors bénévoles, nécessitent environ une journée de formation, sont à un coût abordable, ont été développés en français dès le départ et possèdent une structure flexible qui permettra une facile adaptation simple qui respecte le contexte de la communauté franco-ténoise.

Dans le contexte franco-ténois, la prochaine étape, comme recommandé dans le rapport de Jean Malavoy, visera la mise sur pied d’une initiative d’alphabétisation des adultes menée par des mentors bénévoles. Les bienfaits et l’efficacité de jumelages entre apprenants adultes et mentors bénévoles sont multiples. En effet, ils permettent d’offrir aux apprenants des situations d’apprentissage flexibles et accessibles, qui répondent à leurs besoins et intérêts individuels et qui sont livrées dans un contexte d’échange d’égal à égal, moins hiérarchique.

Les défis de la mise sur pied de ce type d’initiatives sont cependant multiples : le financement, le processus de gestion des mentors bénévoles, le suivi et l’évaluation des apprentissages constituent des obstacles à considérer. Le travail en partenariat est l’une des pistes de solution incontournables pour assurer le succès d’initiatives d’alphabétisation des adultes par des mentors bénévoles. Il sera à propos, en amont du développement d’un tel projet, d’effectuer une véritable étude de faisabilité, par exemple en expérimentant avec quatre ou cinq jumelages dans diverses régions des TNO, afin d’évaluer la possibilité de mener à bien une telle initiative et de découvrir si ce type d’action répond aux besoins et à la réalité de la communauté franco-ténoise en matière d’alphabétisation des adultes.

Annexe 1



INVENTAIRE DES PROGRAMMES D'ALPHA FAMILIALE ET D'ALPHA DES ADULTES MENÉS PAR DES BÉNÉVOLES

QUESTIONNAIRE

NOM DE LA PERSONNE QUI A RÉALISÉ L'ENTREVUE:

NOM DE L'ORGANISME:

NOM ET TITRE DE LA PERSONNE INTERVIEWÉE:

COORDONNÉES DE L'ORGANISME:

DESCRIPTION DU PROGRAMME/ACTIVITÉ

TYPE DE PROGRAMME

Alpha familiale

Formation/éducation/alpha

LANGUE

Français

Anglais

Français et anglais

autre (précisez)

TYPE D'ORGANISME

Organisme d'alpha

Organisme de services communautaires (précisez)

NOM DE L'ACTIVITÉ/PROGRAMME

OBJECTIFS DU PROGRAMME/ACTIVITÉ

EXEMPLES D'ACTIVITÉS RÉALISÉES:

TYPES D'ACTIVITÉS RÉALISÉES

- Parents et enfants participent ensemble* *Parents et enfants participent ensemble*
- Enfants participent avec une implication ponctuelle des parents*

FRÉQUENCE DE L'ACTIVITÉ:

DURÉE DE L'ACTIVITÉ (NOMBRE DE SEMAINES):

DEPUIS COMBIEN DE TEMPS CETTE ACTIVITÉ EXISTE-TELLE ?

OÙ SE DÉROULE L'ACTIVITÉ (EX DANS L'ORGANISME, À LA BIBLIOTHÈQUE, ETC.)

BÉNÉVOLES

NOMBRE DE BÉNÉVOLES PARTICIPANT AU PROGRAMME/ACTIVITÉ:

MÉTHODES DE RECRUTEMENT DES BÉNÉVOLES UTILISÉES:

FORMATION DES BÉNÉVOLES - BÉNÉVOLES FORMÉS OU PAS ?

DURÉE DE LA FORMATION:

CONTENU DE LA FORMATION (PEUT-ON AVOIR ACCÈS AU MANUEL DE FORMATION?)

DESCRIPTION DE TÂCHE DES BÉNÉVOLES OU RESPONSABILITÉS DES BÉNÉVOLES

PARTICIPANTS

POPULATION CIBLÉE:

NOMBRE DE PARTICIPANTS (FAMILLES, APPRENANTS, PARENTS):

COMMENT SE FAIT LE RECRUTEMENT DES PARTICIPANTS (FAMILLES, APPRENANTS, PARENTS):

LES PARTICIPANTS SONT-ILS INSCRITS OU SE PRÉSENTENT LORSQU'ILS LE DÉSIRENT ?

ÉVALUATION DE L'ACTIVITÉ

SUCCÈS RELATIFS À LA MISE SUR PIED ET AU DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ:

DÉFIS RELATIFS À LA MISE SUR PIED ET AU DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ:

SUCCÈS RELATIFS À LA GESTION DES BÉNÉVOLES (RECRUTEMENT, SÉLECTION, FORMATION, SUIVI)

DÉFIS RELATIFS À LA GESTION DES BÉNÉVOLES (RECRUTEMENT, SÉLECTION, FORMATION, SUIVI)

LES PARTICIPANTS SONT-ILS INSCRITS OU SE PRÉSENTENT LORSQU'ILS LE DÉSIRENT ?

RESSOURCES

EST-CE QU'UN (OU DES) SALARIÉ(S) EST (SONT) AFFECTÉ(S) À L'ACTIVITÉ ?,
SI OUI, À RAISON DE COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE ?

EST-CE QUE L'ACTIVITÉ EST RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC UN OU DES PARTENAIRES ?
SI OUI, LESQUELS ?

QUELLES RESSOURCES ET/OU OUTILS DOCUMENTAIRES SONT UTILISÉS ?

EST-CE QUE DES DOCUMENTS PORTANT SUR L'ACTIVITÉ ONT ÉTÉ PRODUITS ?
SI OUI, LESQUELS ET EST-CE QUE LE GRAND PUBLIC Y A ACCÈS ?

Annexe 2

LISTE DES ORGANISMES AYANT PARTICIPÉ À UNE ENTREVUE

1. Collège Frontière (National)
2. Association franco-yukonnaise (YK)
3. Yukon Literacy Coalition (YK)
4. Yukon Learn Society (YK)
5. Northwest Territories Literacy Council (NWT)
6. Adult Basic Literacy Education (AB)
7. Drayton Valley Adult Literacy Society (AB)
8. Lloydminster Learning Council Association (AB)
9. Literacy Alberta (AB)
10. Éduk (AB)
11. Literacy for Life Foundation (AB)
12. Fort Saskatchewan/Strathcona County Adult Literacy Program (SK)
13. Service Fransaskois de formation aux adultes (SK)
14. Read Saskatoon (SK)
15. Pluri-elles (MB)
16. ABC communautaire - Péninsule du Niagara (ON)
17. Chateauguay Valley Literacy Council (Québec)
18. Literacy Volunteers of Quebec (Québec)
19. Centre de formation générale des adultes de la Baie-James (Québec)
20. Fédération des organismes communautaires famille (Québec)
21. Service communautaire d'apprentissage pour adultes (N.-B.)
22. Le goût de lire (N.-B.)
23. Association des centres de ressources familiales (N.-B.)
24. Équipe d'alphabétisation Nouvelle -Écosse (N.-É.)
25. Adult Learning Association of Cape Breton County (N.-É.)
26. Bedford-Sackville Literacy Network (N.-É.)
27. Cumberland Adult Network for Upgrading (N.-É.)
28. Hants Learning Network Association (N.-É.)
29. Port Hawkesbury Literacy Council (N.-É.)
30. Valley Community Learning Association (N.-É.)
31. Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (TNL)
32. Literacy Newfoundland and Labrador (TNL)
33. Teachers on Wheels (TNL)

Bibliographie

RESSOURCES DOCUMENTAIRES

Adams, Jacinthe. L'éveil à l'alphabétisation familiale en Nouvelle-Écosse: Rapport d'étude. Équipe Alphabétisation Nouvelle-Écosse, Halifax, 2010, 101 pages.
Version électronique: http://www.bdaa.ca/eane/pdf/eane_rapport_etude.pdf

Adèle, Thomas. L'alphabétisation familiale au Canada, profil de pratiques efficaces. Soleil publishing inc. Welland, 1998, 205 pages.

Amyot, Isabelle. Recueil de conseils pour alphabétiseurs bénévoles. APAJ - Aide pédagogique aux adultes et aux jeunes, Saint-Hyacinthe, 2002, 74 pages.
Version électronique: http://bv.cdeacf.ca/RA_PDF/143325.pdf

APAJ. Guide d'accueil des bénévoles. Aide Pédagogique aux Adultes et aux Jeunes de Saint-Hyacinthe, 1999, 10 pages.
Version électronique: [http://bv.cdeacf.ca/RA_PDF/24186.pdf /](http://bv.cdeacf.ca/RA_PDF/24186.pdf/)

Bowden, Michelle et coll. Family Literacy Best Practices Guide for Programs in Nova Scotia. Colchester East Hants Library ,Truro, 2003, 52 pages.
Version électronique <http://www.nald.ca/library/learning/best/best.pdf>,

Brooks, Judy and Literacy BC. Its Own Reward. Literacy BC, Vancouver, 2009. 16 pages.
Version électronique: <http://www.nald.ca/library/learning/lbc/reward/reward.pdf>

Brunet, Lucie. L'alphabétisation familiale: c'est l'affaire de tout le monde. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2003, 84 pages.
Version électronique: http://www.bdaa.ca/biblio/apprenti/centre_fora/440/05.htm

Canadian Language and Literacy Network. National Strategy for Early Literacy: Report and recommendations. Canadian Language and Literacy Network, 2009. 57 pages.

Collège Frontière. Politiques de gestion des bénévoles. Collège Frontière, Toronto, 2005, 39 pages.

Cormier, Angie. Sur la route pour mieux grandir avec mon enfant. Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard, Wellington, 2010, 49 pages.
Version électronique: http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/mon_enfant/mon_enfant.pdf

Dionne-Coster, Suzanne. Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, Ottawa, 2007, 78 pages.
Version électronique: <http://www.bdaa.ca/biblio/apprenti/gpe/gpe.pdf>

Duguay, Rose-Marie. Matériel d'animation en alphabétisation familiale: répertoire commenté. Université de Moncton, Moncton, 2004, 127 pages.

Guérard, Isabelle. Stratégies de recrutement en milieu minoritaire: un guide pratique à l'intention des intervenantes et des intervenants en alphabétisation. Centre d'alphabétisation Le Trésor des mots, Orléans, 2000, 60 pages.

Version électronique: <http://catalogue.cdeacf.ca/record.htm?record=010512483879>

Harrow, Sherryl et coll. Building Capacity to Attract and Retain Literacy Volunteers: a research paper for Read Saskatoon. Imagine Canada, Toronto, 2005, 32 pages.

Version électronique: <http://www.nald.ca/library/research/attract/attract.pdf>,

Huard, Ginette. Bénévole dans un centre d'alphabétisation populaire. Centre d'Action Bénévole de la région de Shawinigan et La Cité des Mots, Shawinigan, 2000, 78 pages.

Version électronique: http://bv.cdeacf.ca/RA_PDF/24187.pdf

Letouzé, Sophie. Pour mon enfant d'abord: Étude de l'impact de l'alphabétisation sur les familles vivant en milieu minoritaire: Étapes 1-2-3. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2006, 2007, 2008. 75 pages.

Literacy BC (Decoda Literacy Solutions). Helping communities bloom: A Family Literacy Resource Guide for British Columbia. Literacy BC, Vancouver, 24 pages.

Version électronique: <http://www.nald.ca/library/learning/lbc/helping/helping.pdf>

MacAulay, Janice et Judith Poirier. Rapport du sondage pancanadien sur les actions d'enrichissement des littératies familiales. Fédération québécoise des organismes communautaires Famille et Saint-Lambert et Ottawa, 2010, 61 pages.

Version électronique: http://bv.cdeacf.ca/RA_PDF/147318.pdf

Malavoy, Jean. Besoins en alphabétisation et compétences essentielles dans les Territoires du Nord-Ouest. Jean Malavoy et Associés Inc., Yellowknife, 2010, 66 pages.

Version électronique: http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/besoins_tno/besoins_tno.pdf

Masny, Diana. Main dans la main: La littératie familiale en milieu minoritaire. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2008, 94 pages.

Version électronique: <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/cfafbo/main/main.pdf>

NWT Literacy Council. Family Tutoring: Families Learning to Read and Write Together.

NWT Literacy Council, Yellowknife, 24 pages.

Version électronique: http://www.nald.ca/library/learning/nwt/family_tutoring/introduction.pdf

Read Saskatoon. Tutor to Tutor: A handbook for developing a tutor mentoring program for volunteer literacy agencies. Read Saskatoon, Saskatoon, 77 pages.

Version électronique: <http://www.nald.ca/library/learning/tutorto/tutorto.pdf>

Salomon, Maria et Ana de Aguayo. The Literacy and Essential Skills Needs of Quebec's Anglophone Adults. The Centre for Literacy, Montreal, 2012, 71 pages.

Sanders, Maureen et Janet Shively. Pratiques prometteuses en matière de programmes d'alphabétisation familiale. 2007, 5 pages.

Version électronique: <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/ppmpaf/ppmpaf.pdf>

Sherwood, David. Familles et littératie. Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, Ottawa, 2010, 56 pages.

Version électronique : <http://www.coalition.ca/publications/publications/familles-et-litteratie.pdf>

Sutherland, Kimberly et coll. Action for Family Literacy Ontario: A guide to best practice. Ontario Literacy Coalition, Toronto, 136 pages.

Version électronique : <http://www.nald.ca/library/learning/bstprcqd/bstprcqd.pdf>

RESSOURCES INTERNET

Action for Family Literacy Ontario. Models for family literacy in Ontario.

<http://www.aflo.on.literacy.ca/famlit/models.htm>

Centre canadien pour l'apprentissage. Qu'est-ce que la littératie.

<http://www.ccl-cca.ca/ccl/Topic/Literacy/WhatisLiteracy-2.html>

Centre for Family Literacy. www.famlit.ca

Community Literacy of Ontario. Literacy Volunteers, Value Added.

<http://www.nald.ca/literacyvolunteers/challenges.htm>.

Community literacy of Ontario. Provincial standard for the training of volunteer tutors. CLO, Ontario, 2003.

<http://www.nald.ca/literacyvolunteers/tutor.htm>

Laubach Literacy New Brunswick. <http://www.nald.ca/lnb/training.htm>

Literacy for Life Foundation. www.litforlife.com

Moncton Regional Learning Council.

<http://www.nald.ca/mrlc/volnteer.htm> Moncton regional council learning.

NWT Literacy Council. Factors Related to a Successful - Adult Education Program.

<http://www.nwt.literacy.ca/resources/adultlit/success/factors.htm>.

PEI Volunteers for Literacy.

http://www.nald.ca/peivol/adult_program/adult_program.htm

RESSOURCES VID O

Centre canadien sur l'apprentissage. Toi, moi et la mère l'Oie.

(Langue: français; durée : 4minutes)

<http://www.cli-ica.ca/fr/about/multimedia/2006video5.aspx>

Collège Frontière. Il était une fois un cercle de lecture. (Langue: français; durée: 17 minutes)

